



Původní návod k použití



Zařízení na podporu tělesné hmotnosti h/p/cosmos (airwalk)

Zařízení na podporu tělesné hmotnosti / nadlehčovací zařízení s volitelnou ochranou proti pádu

Modely

Produktová řada:

Zařízení na podporu tělesné hmotnosti h/p/cosmos airwalk

airwalk® ap

číslo výrobku [cos30028]

airwalk® lt

číslo výrobku [cos30028-lt]



Vývoj, výroba, prodej a servis:

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein

Německo

tel. +49 86 69 86 42 0

fax +49 86 69 86 42 49

service@hpcosmos.com

www.hpcosmos.com

h/p/cosmos EUDAMED ID:

Ekonomický subjekt Výrobce

SRN: [DE-MF-000006147](https://www.eudamed.eu/entry/DE-MF-000006147)

Verze návodu k použití

Verze 1.4, revize 24. 5. 2023

Obj. č. návodu k použití: [cos101676-en]

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE!

USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Autorská práva na tento dokument, média, design, software a duševní vlastnictví patří společnosti h/p/cosmos sports & medical gmbh, kromě případů, kdy je výslovně uvedeno jinak.
Varování: Všechna práva vyhrazena. Neoprávněné kopírování, reprodukce, pronajímání, půjčování, veřejná prezentace a vysílání jsou zakázány.
Za chyby a opomenutí neručíme.

Tento návod k použití platí pouze pro původní konfiguraci první dodávky zařízení vyobrazených níže.

Stáhněte si nejnovější verzi tohoto dokumentu na: www.hpcosmos.com

<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>

Tento návod k použití je na vyžádání k dispozici v tištěné verzi na adrese service@hpcosmos.com.

Změny původní konfigurace zařízení (aktualizace, dodatečná montáž příslušenství apod.) mohou vést k neplatnosti tohoto návodu k použití. V takovém případě vždy zohledněte poslední verzi tohoto návodu k použití i pokyny pro použití dodatečně montovaného příslušenství (např. odlehčovací vesty, šortky a postroje) nebo kombinovaných výrobků, jako např. běžecký pás h/p/cosmos.



- Je přísně zakázáno provádět jakékoli změny v technickém návrhu, technických specifikacích, označení a konfiguraci tohoto zařízení a jeho příslušenství, které jsou k němu připojeny.
- Jakákoliv úprava, neautorizovaná, špatná nebo nedostatečná údržba či servis budou mít za následek ztrátu záruky výrobce.

Nejnovější bezpečnostní upozornění pro terén a bezpečnostní varování jsou k dispozici na webových stránkách h/p/cosmos:

<https://www.hpcosmos.com/en/safety>

Základní UDI: 4050588cos30028RK

UDI-DI airwalk ap: 40505880023050

UDI-DI airwalk ap lt: 40505880025276

EUDAMED SRN: jediné registrační číslo DE-MF-000006147.



Franz Harrer
Prezident & CEO
h/p/cosmos sports & medical gmbh

Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste si vybrali toto prémiové zařízení.

Od svého založení v roce 1988 firma h/p/cosmos® výrazně ovlivnila oblast sportu, atletiky, ergometrie, rehabilitace i vědy vývojem a distribucí inovativních produktů, softwaru, systémových řešení a aplikačních metod.

Za tuto dobu se z firmy původem z Traunsteinu (Německo) vyvinul specialista na výrobu ergometrických běžeckých pásů, odlehčovacích zařízení a systémů pro fitness, sport, sportovní vědu, sportovní lékařství, atletiku, biomechaniku, medicínu, rehabilitaci, terapii, ergometrii, výkonnostní diagnostiku a vědecký výzkum.

Celá řada inovací a průkopnické práce firmy h/p/cosmos® ovlivnily nejen produktový design a funkci výrobků, ale také jejich využití a metodologii.

Primárním cílem firmy h/p/cosmos® je spokojenost s našimi produkty.

To je také důvod, proč nabízíme individuální zařízení i komplexní systémová řešení.

Širokou nabídku doplňkových výrobků a příslušenství najdete v tomto návodu a na našem webu www.hpcosmos.com

Nejvyšší prioritou firmy h/p/cosmos je kvalita a bezpečnost našich výrobků.

Tento návod k použití obsahuje všechny informace nezbytné ke správnému a bezpečnému provozu zařízení.

Než začnete zařízení používat, pečlivě si přečtěte návod a mějte ho vždy po ruce.

Pevně věříme, že vám zařízení h/p/cosmos přinese spoustu zábavy a úspěchů.

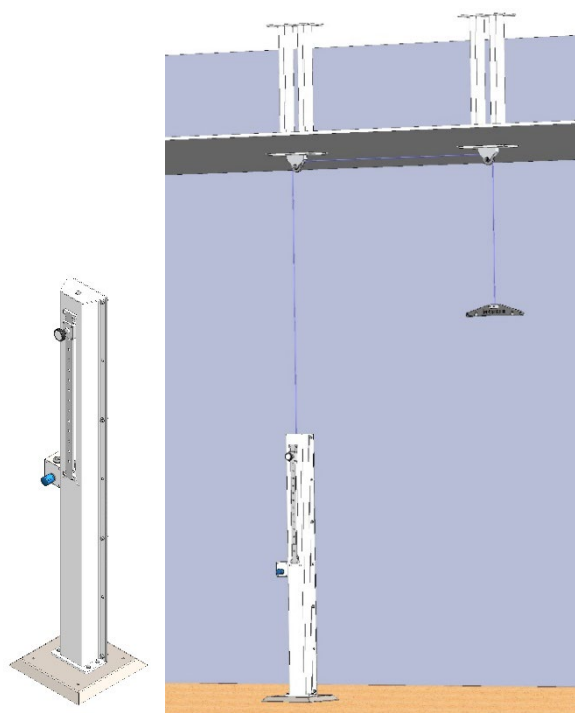
Franz Harrer
Prezident & CEO
h/p/cosmos sports & medical gmbh



airwalk ap [cos30028] samostatné zařízení s externím vzduchovým kompresorem



airwalk ap [cos30028] v kombinaci s běžeckým pásem h/p/cosmos a expandérem Robowalk



airwalk It [cos30028-It] sloupek montovaný na podlahu s možným příkladem instalace prostřednictvím řemenic montovaných na strop

1.	Symboly a štítky.....	6
2.	Popis	7
3.	Použití v souladu s určením	8
4.	Zbytkové riziko / Nežádoucí účinky (med).....	10
5.	Zakázané použití / předvídatelné nesprávné použití	10
6.	Obecné bezpečnostní požadavky	11
7.	Nouzové sestoupení / nouzové uvolnění.....	12
8.	Aplikace „podpora tělesné hmotnosti“	13
9.	Aplikace ochrany proti pádu a bezpečnostního zastavení (volitelně)	19
10.	Odstraňování závad.....	21
11.	Typový štítek.....	22
12.	Technické údaje.....	22
13.	Náhradní díly a spotřební materiál	25
14.	Zamýšlená/očekávaná životnost	25
15.	Likvidace	26
16.	Instalace	27
17.	Vedení pneumatického potrubí	31
18.	Výkres s rozloženými díly a seznam dílů.....	33
19.	Možnosti	34
20.	Označení.....	37
21.	Balení	39
22.	Údržba.....	40
23.	Kontakt.....	41

1. Symboly a štítky

1.1 Používané symboly (obecně)

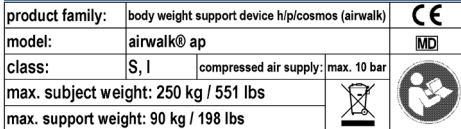
	Značka CE, doklad o splnění základních požadavků podle směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích nahrazené VŠEOBECNÝMI POŽADAVKY NA BEZPEČNOST A VÝKON podle PŘÍLOHY I nařízení o zdravotnických prostředcích (EU) 2017/745 od 26. května 2021. Značka CE, doklad o splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost týkajících se designu a konstrukce strojních zařízení podle PŘÍLOHY I směrnice EU 2006/42/ES (směrnice o strojních zařízeních)
	Nebezpečí – nebezpečí s vysokým rizikem! (ISO 3864-2) Pokud tomuto nebezpečí nezabráníte, dojde k úmrtí nebo těžkému zranění.
	Varování – nebezpečí se středním rizikem! (ISO 3864-2) Pokud tomuto nebezpečí nezabráníte, může dojít k úmrtí nebo těžkému zranění.
	Pozor – nebezpečí s nízkým rizikem! (ISO 3864-2) Pokud tomuto nebezpečí nezabráníte, může dojít k drobnému nebo lehkému zranění.
	Výrobce (ISO 15223-1)
	Datum výroby (ISO 15223-1)
	Dodržujte návod k použití (DIN EN ISO 7010 M002)
	Vyrovnaní potenciálu (IEC 60445)
	Oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení (2012/19/EU)

1.2 Použité symboly (přeprava, balení a skladování)

	Křehké, zacházejte opatrně (ISO7000-0621)
	Touto stranou nahoru (ISO7000-0623)
	Uchovávejte v suchu (ISO7000-0626)
	Těžiště (ISO7000-0627)
	Omezení teploty (ISO7000-0632)
	Neskládejte na sebe (ISO7000-2402)

1.3 Štítky a označení na zařízení

V případě viditelného nebo předpokládaného opotřebení (zařízení, příslušenství, štítků atd.) odpojte zařízení, zajistěte ho proti opětovnému připojení, zřetelně ho označte a telefonicky nebo písemně informujte servisní personál firmy h/p/cosmos. Žádné štítky neměňte ani neodstraňujte!

Obrázek	Popis	Objednací číslo
	Typový štítek	-
	Typový štítek UDI se sériovým číslem, výrobcem a datem výroby	-

2. Popis

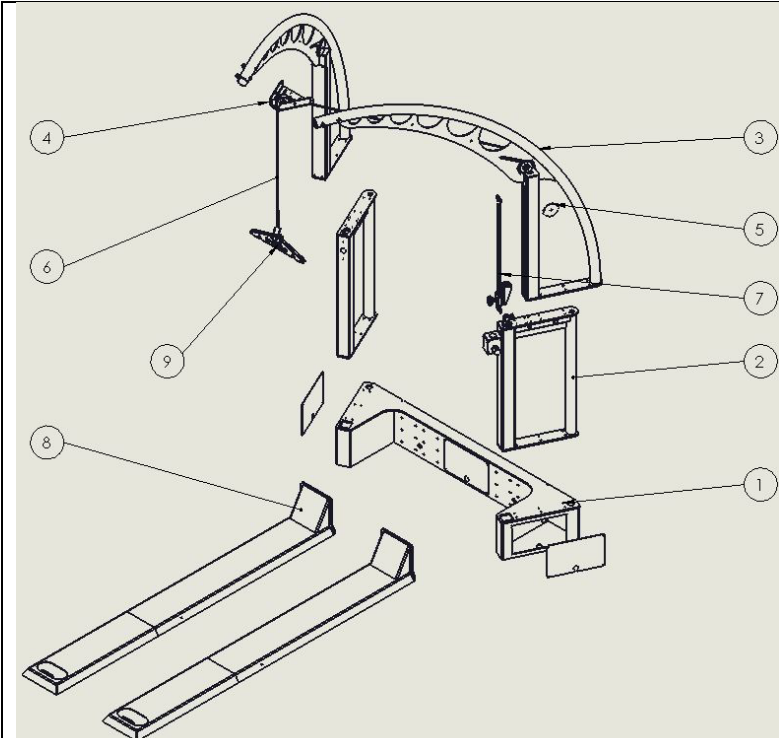
2.1. Konstrukce

Zařízení h/p/cosmos airwalk ap je nadlehčovací zařízení, rovněž označované jako zařízení na podporu tělesné hmotnosti (BWS – body weight support), které slouží k částečnému nadlehčení tělesné hmotnosti (úlevě od zatížení), s volitelným bezpečnostním zastavením bránícím pádu. Často se používá na tréninky na běžeckém pásu s podporou tělesné hmotnosti (BWSTT).

Zařízení airwalk ap je vyrobeno z oceli s povrchovou úpravou práškováním. Základna zajišťuje spojení mezi ližinami a dvěma svislými držáky, které nesou dva oblouky. Ty drží vodítko kabelu. Zařízení je jako jeřáb umístěno nad běžeckým pásem ve výšce přibližně 2,75 m.

Nadlehčovací jednotka je integrována do jednoho ze svislých držáků. K podpoře hmotnosti slouží pneumatický válec. Nadlehčovací síla je přenášena prostřednictvím statického lana na nadlehčovací hrazdu. Pacient má na sobě speciální vestu (postroj, volitelně hrudní pás a/nebo odlehčovací kalhoty/šortky), která je pevně připojena k nadlehčovací hrazdě.

Nadlehčovací vesta, která nese pacienta, je podobná horolezeckému postroji s velmi vysokým stupněm pohodlí.

		
Poz.	Popis součásti	Č. výrobku h/p/cosmos
(1)	Základna	cos102304
(2)	2x držák	cos102307
(3)	2x oblouk	cos102305
(4)	Vodítko kabelu	cos102310
(5)	Kladka + kryt	cos102316
(6)	Lano (kabel)	cos102317
(7)	Nastavitelný doraz	cos102312
(8)	2x ližina	cos102308
(9)	Nadlehčovací hrazda	cos102529

2.2. Použití

Při neurologické a také při ortopedické rehabilitaci je důležité, aby pacient začal s cvičením co nejdříve. Proto je pro pacienta nezbytný individuální a optimální nadlehčovací systém. Mezi další aplikace patří cvičení chůze, udržení rovnováhy a funkční cvičení s nadlehčením a/nebo zajištěním bez rizika pádu. Nadlehčovací systém airwalk společnosti h/p/cosmos podporuje přirozený způsob chůze. Jeden bod zavěšení umožňuje dynamický vertikální pohyb při chůzi a zároveň volný pohyb a rotaci těla požadovaným směrem. V případě potřeby či doporučení pro pacienta lze použít další upevňovací popruhy pro další stabilizaci. Míru nadlehčení lze v závislosti na průběhu terapie nastavit pomocí ruční jednotky.

3. Použití v souladu s určením

3.1. Použití v souladu s určením

- Podpora tělesné hmotnosti pacienta (během terapie/tréninku na běžeckém pásu)
- Ochrana pacienta proti pádu (během terapie/tréninku na běžeckém pásu)
- Nouzové zastavení v případě pádu během terapie/tréninku na běžeckém pásu
- Cvičení rovnováhy v nadlehčeném a/nebo zajištěném stavu
- Cvičení funkčního pohybu a chůze v nadlehčeném a/nebo zajištěném stavu
- Cvičení zvýšené rychlosti / hyperrychlosti a zvýšené frekvence v atletice (pouze pro sportovní aplikace)

Předepsaný systém prevence pádu pro každou aplikaci, kde pád může způsobit nepřijatelné riziko (např. vysokorychlostní nebo speciální aplikace, aplikace u osob, které nejsou schopny správně udržet svou váhu, tělesně postižení, pacienti po čerstvé operaci kyčle, invazivní sondy, osteoporóza atd.)

3.2. Obsluhující osoby

- Pouze zdravotnický personál (v případě léčebných účelů může nezdravotnické úkony provádět i nezdravotnický personál),
- který byl řádně vyškolen podle tohoto návodu k použití,
- který v relevantních a nezbytných případech pracuje podle předpisu lékaře.
- Pacient není osobou, která by měla zařízení obsluhovat.

Osoba, která smí zařízení obsluhovat, však může dovolit pacientovi, aby zařízení ovládal podle jejích pokynů a pod jejím nepřetržitým dohledem.

To znamená, že provoz zařízení zůstává vždy v odpovědnosti osoby, která smí zařízení obsluhovat. Tato osoba musí vždy také zohlednit fyzický a psychický stav pacienta.

Osoba, která má zařízení obsluhovat, musí mít neustále na dosah alespoň jeden nouzový vypínač.

3.3. Umístění v souladu s použitím

- Pouze ve zdravotnických zařízeních
- Zákaz používání doma nebo v prostředí domácí zdravotní péče (v souladu s normou IEC 60601-1-11)
- Zákaz venkovního použití
- Mimo přímé sluneční záření
- V místě s dostatečným osvětlením z důvodu řádné čitelnosti varování, štítků, zobrazení na displeji a ovládacích prvků
- Vhodné okolní podmínky (viz kapitola „Technické údaje“)
- Stacionární tréninkové vybavení: při použití nepřemísťováno

3.4. Doba používání

- Podle předpisu lékaře

3.5. Kontraindikace

Absolutní kontraindikace

(musí být před použitím běžeckého pásu vyloučeny)

- akutní infarkt myokardu (v horizontu 2 dní),
- nestabilní angina pectoris,
- patologická srdeční arytmie a/nebo omezení hemodynamiky,
- symptomatické výrazné zúžení aorty,
- neléčená či nekontrolovaná srdeční nedostatečnost,
- akutní plicní embolie nebo plicní infarkt,
- akutní endokarditida, myokarditida, perikarditida,
- akutní aortální disekce,
- akutní koronární syndrom,
- akutní flebotrombóza dolních končetin,
- horečnaté infekce,
- těhotenství,
- akutní trombóza,
- čerstvé rány, např. po operaci,
- akutní fraktura,
- poškození ploténky nebo traumatické onemocnění páteře,
- epilepsie,
- záněty,
- akutní migréna.

Relativní kontraindikace

(Využití může být předepsáno, jestliže možné výhody převyšují rizika.

Využití běžeckého pásu musí předepsat lékař.)

- stenóza kmene levé věnčité tepny,
- onemocnění hlavní tepny,
- onemocnění srdeční chlopně střední závažnosti,
- známá nerovnováha elektrolytů,
- arteriální hypertonie (RR > 200 mm Hg syst. > 110 mm Hg diast.),
- tachyarytmie nebo bradyarytmie,
- hypertrofická kardiomyopatie a jiné formy obstrukce výtokového traktu,
- vyšší stupeň atrioventrikulární blokády,
- anémie,
- fyzické nebo mentální poruchy způsobující neschopnost správně cvičit,
- částečně invazivní zdravotnické prostředky (sondy, infuze, katetry, vnější fixace apod.),
- kardiostimulátor,
- porucha zraku (vidění < 30 % podle SZO).

Možné jsou i další kontraindikace. Ty musí být vyhodnoceny lékařem.

V případě relativních kontraindikací je dohled zdravotního personálu nad pacientem povinný.

Zdroje:

<http://leitlinien.dgk.org> (Německá kardiologická společnost)

www.acc.org (American College of Cardiology Foundation)

www.americanheart.org (American Heart Association)

http://my.americanheart.org/idc/groups/ahaec-internall/@wcm/@sop/documents/downloadable/ucm_423807.pdf

Výše uvedený seznam není vyčerpávající. Rozhodnutí, zda je léčba pro pacienta vhodná, je vždy v kompetenci lékaře, který má výhradní lékařskou odpovědnost za léčbu. Ten musí v každém jednotlivém případě posoudit zejména možná rizika a vedlejší účinky léčby ve srovnání s dosaženými přínosy. Stejně důležitou roli jako základní posouzení rizika pro konkrétní skupiny pacientů hraje rovněž individuální stav pacienta.

V reakci na nové znalosti a pokrok je lékařství jakožto vědní obor předmětem neustálých změn. Proto je úkolem ošetřujícího lékaře čtením nejnovější vědecké literatury neustále zjišťovat aktuální informace a v průběhu léčby získávat nejnovější poznatky.

4. Zbytkové riziko / Nežádoucí účinky (med)

Po snížení rizik je většina rizik „přijatelných“. Pouze několik málo rizik zůstává „široce přijatelných“.

V případě, že není použit systém prevence pádu nebo není použit správně, existují zbytková rizika, např. pád osoby. To může vést k odřeninám, pohmožděninám, zlomeninám, v nejhorším případě k úmrtí.

Tato rizika se mohou vyskytnout během používání běžeckého pásu a také při nástupu na něj nebo při jeho opouštění.

Kromě toho existuje zbytkové riziko, jako je neúmyslné přetížení pacienta způsobené nesprávným provozem, nesprávným posouzením nebo nesprávným postupem obsluhující osoby.

Zbytkové riziko zachycení oděvu / bot / prstů / vlasů nebo jiných částí těla do pohyblivých částí nelze rovněž vyloučit. Tato rizika se snižují díky informacím o bezpečnosti uvedeným v návodu k použití.

Nelze vyloučit, že použití v rozporu s určením nebo zakázané použití vyvolají další, dosud nepředvídaná rizika, a že dosud předvídaná rizika byla odhadnuta nesprávně. Vyloučit nelze ani to, že každodenní používání zdravotnického výrobku může skrývat další rizika.

Pro lékařské aplikace, jako je nácvik chůze s paralelními tyčemi, existují alternativy, jako je nácvik chůze po rovném povrchu zajištěný pouze terapeutem.

Nicméně při použití tohoto zdravotnického zařízení jednoznačně převažují výhody cvičení chůze s paralelními tyčemi nad zbytkovým rizikem pádu nebo přetížení se známými následky.

V analýze rizika byl hodnocen „současný stav“ zařízení.

Po provedení vyhodnocení a validace výrobku je riziko výskytu nepřijatelného rizika velmi nízké.

Zařízení (jeho konstrukce, funkce a použití v souladu s určením) nepředstavuje za normálních podmínek nepřiměřené riziko pro pacienta, uživatele, obsluhu či třetí osoby.

Nicméně riziko zranění, nebo dokonce úmrtí kvůli poruše běžeckého pásu je velmi malé.

Za více než 30 let působení a s mnoha zdravotnickými zařízeními na světovém trhu nebyla zaznamenána ani jediná taková nehoda.

5. Zakázané použití / předvídatelné nesprávné použití

- Neupravujte systém a nepřipojujte jej k jiným zařízením, která nejsou výslovně deklarována jako kompatibilní všemi zúčastněnými výrobci.
- Se systémem smí pracovat pouze pečlivě vyškolený odborný personál, který byl poučen o bezpečnostních předpisech.
- Pacient musí cvičení okamžitě přerušit, pokud se mu začne dělat špatně nebo se mu začne točit hlava. V takovém případě by měl navštívit lékaře.
- Osoby s kardiostimulátorem nebo s jakýmkoli fyzickým omezením musí před použitím systému navštívit lékaře a požádat o souhlas.
- V případě zjištěných a/nebo předpokládaných poruch a/nebo vad nebo nečitelných bezpečnostních varovných štítků musí být zařízení vyřazeno z provozu, jasně označeno jako takové a deaktivováno. Dodavatel a autorizovaný personál servisu musí být písemně informováni.
- Subjekt/pacient nebo jiný uživatel by v žádném případě neměl být přetěžován nebo vystavován nadměrnému stresu.
- Všechny zákazy jsou uvedeny v kapitole „Všeobecné bezpečnostní požadavky“.
- Jiné použití, než je výslovně uvedeno v účelu použití.

6. Obecné bezpečnostní požadavky



Nebezpečí

- Zařízení nesmí být přístupné dětem (<12 let) bez dohledu.
 - Nesprávné nebo nadměrné cvičení může vést k poškození zdraví.
 - Vždy zajistěte, aby zařízení bylo umístěno na stabilní a rovné základně.
-
- z normy EN 20957-1
- Pro všechny aplikace, kde by pád mohl způsobit nepřijatelné riziko (např. u pacientů po operaci kyčelního kloubu, invazivních sond, osteoporózy atd.), a při hmotnosti pacienta > 100 kg, je třeba dodatečně použít bezpečnostní postroj s hrudním pásem cos14903-04-xxx.
 - Pokaždé, když pacient spadne do nadlehčovací vesty, nemůže být zaručena její stabilita, a proto musí být vyměněna.
 - Před zahájením seřizování nadlehčovací síly se vždy ujistěte, že lano není omotáno kolem žádné části pacientova těla.
 - Nadlehčovací hrazda je volně pohyblivá; proto vždy dbejte, aby nenarazila do pacienta (např. do jeho hlavy).
 - Před připojením zařízení k přívodu stlačeného vzduchu zajistěte, aby byl ventil ruční jednotky uzavřen, jinak dojde k okamžitému škrubnutí nadlehčovací hrazdy. Odblokujte otočný knoflík a otočte jej proti směru hodinových ručiček až na doraz.
 - Před údržbou a čištěním odpojte zařízení od přívodu stlačeného vzduchu, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu.
 - Zařízení může být používáno pouze pečlivě vyškoleným autorizovaným a odborným personálem.
 - Dodržujte limity pro maximální hmotnost pacienta (viz technické údaje / typový štítek).
 - Dodržujte pokyny k pravidelné dezinfekci nadlehčovací vesty / bezpečnostního postroje po každém cvičení (viz „Použití“).
 - Nepoužívejte zařízení v kombinaci s jinými než určenými zařízeními (viz technické údaje).
 - Nepoužívejte zařízení v případě jakékoli kontraindikace (viz seznam kontraindikací).
 - Neschválené změny, servisní práce nebo údržba jsou zakázány a povedou k zániku jakékoli odpovědnosti a záruky.
 - Nepoužívejte zařízení za jiných než uvedených podmínek prostředí (viz „Technické údaje“).
 - V případě bezvědomí pacienta musí být pacient okamžitě uvolněn, aby nedošlo k úrazu v souvislosti se zavěšením.
 - V případě opotřebení a poškození přestaňte zařízení ihned používat.
 - V případě jakýchkoli zjištěných nebo předpokládaných poruch, vad nebo nečitelného bezpečnostního štítku přestaňte zařízení používat, označte je a zajistěte proti použití. Je nutné písemně informovat autorizovaný servisní personál.
 - Používání zařízení je povoleno pouze při správném upevnění osob pomocí hrudního pásu / nadlehčovací vesty. Posouzení musí provést terapeut nebo lékař.
 - Připojení k přívodu stlačeného vzduchu musí být za všech okolností přístupné pro všechny uživatele!
 - Vždy zkontrolujte správnou polohu posuvného prvku pro daného pacienta! Když je pacient upevněn ve vestě / postroji, jeho kolena se nesmí dotýkat běžecového povrchu.
 - Před deaktivací režimu vzduchového polštáře / zastavení pádu se ujistěte, že systém není pod tlakem.
 - Plánované umístění musí poskytovat vhodné vyrovnaní potenciálu (např. PE šroub).
 - Výměna lana musí být provedena autorizovaným technikem h/p/cosmos nejméně každých 12 měsíců a v případě viditelného nebo předpokládaného poškození i dříve.

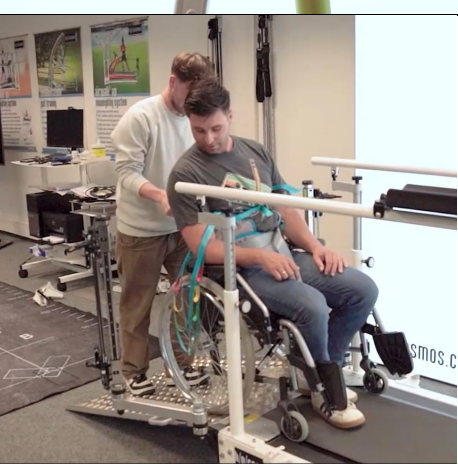
z pokynů k řízení rizik

Jakýkoli závažný incident, ke kterému dojde v souvislosti s tímto prostředkem, je nutné nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu EU, v němž uživatel a/nebo pacient sídlí.

Viz také databáze EUDAMED: <https://ec.europa.eu/tools/EUDAMED/#/screen/home>

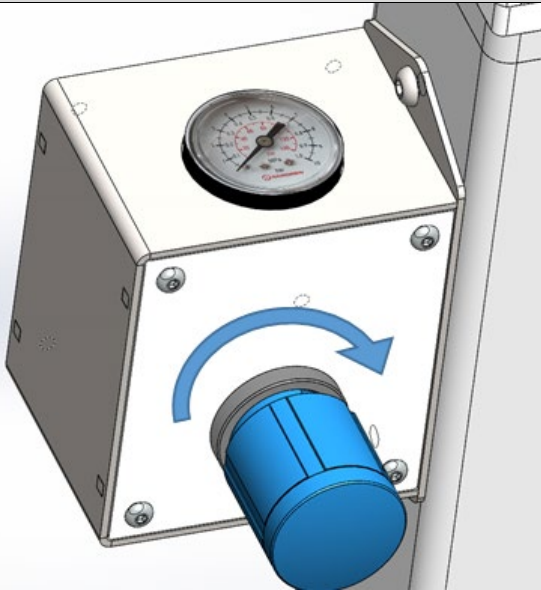
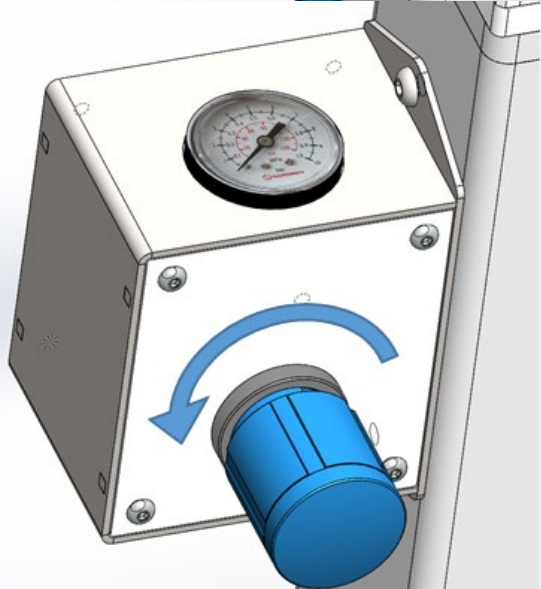
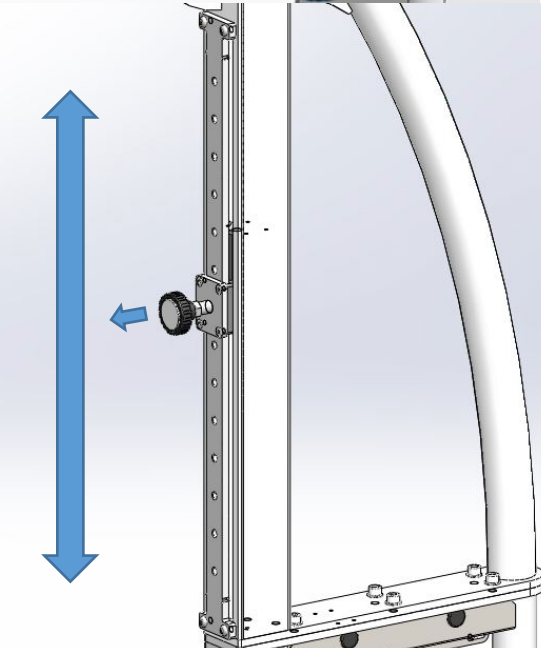
h/p/cosmos EUDAMED ID Ekonomický subjekt Výrobce: SRN: DE-MF-000006147

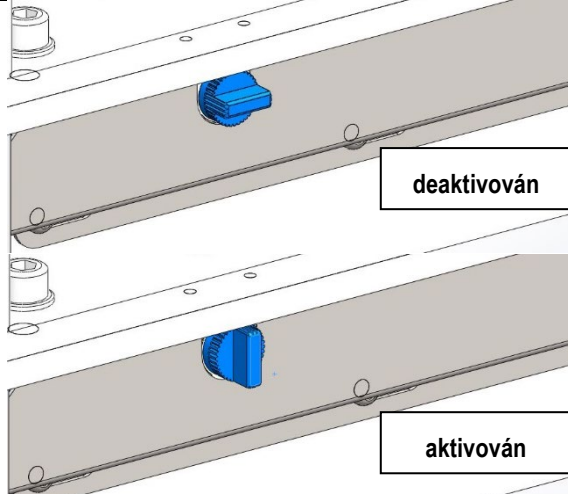
7. Nouzové sestoupení / nouzové uvolnění

krok	obrázek	popis
1.		Pokud pacient během používání běžeckého pásu upadne do bezvědomí, zastavte pás a pod pacienta přistavte židli nebo invalidní vozík.
2.		Pacienta uvolněte z odlehčovací tyče pomocí karabin pro nouzové uvolnění. Ujistěte se, že pacient bezpečně sedí.
3.		Pevně zatáhněte za lano karabiny.
4.		Přemístěte pacienta z běžeckého pásu a poskytněte mu první pomoc.

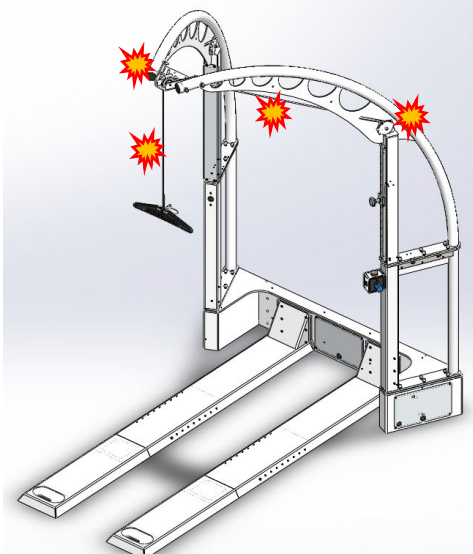
8. Aplikace „podpora tělesné hmotnosti“

8.1. Obecné funkce

krok	obrázek	popis
5.		Zvýšení nadlehčovací síly Otočte ovládací knoflík ve směru hodinových ručiček. (Pokud je knoflík zablokován, vytáhněte jej.)
6.		Snížení nadlehčovací síly Otočte ovládací knoflík proti směru hodinových ručiček. (Pokud je knoflík zablokován, vytáhněte jej.)
7.		Nastavení dorazu pro zastavení pádu Vytáhněte knoflík a přetažením posuvného prvku nahoru nebo dolů upravte polohu dorazu pro zastavení pádu. Upravte polohu posuvného prvku podle výšky pacienta. Když je pacient upevněn ve vestě/postroji, jeho kolena se nesmí dotýkat povrchu běžecského pásu.

8.		Režim vzduchového polštáře / zastavení pádu (volitelný) Režim vzduchového polštáře: není nutný nepřetržitý přívod vzduchu (snížení hlučnosti / spotřeby energie). Deaktivován: knoflík ve vodorovné poloze Aktivován: knoflík ve svislé poloze ⚠ ⚠ Varování! Před deaktivací režimu vzduchového polštáře / zastavení pádu se ujistěte, že systém není pod tlakem. Ventil ruční jednotky musí být zcela otočen proti směru hodinových ručiček!
----	--	---

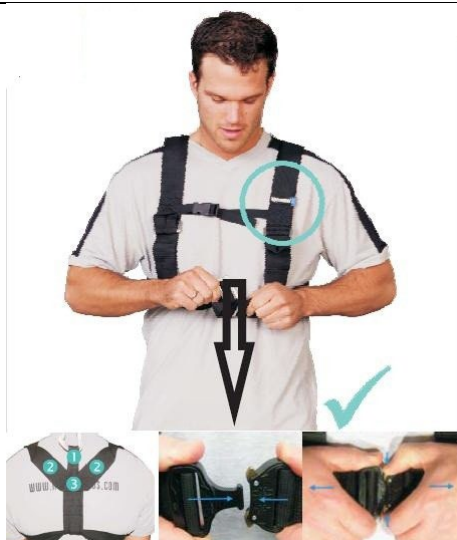
8.2. Preventivní údržba

krok	obrázek	popis
1.		Zkontrolujte lano, zda není opotřebené nebo poškozené. Zkontrolujte kladky, zda se volně pohybují. Zkontrolujte přístupné hadice a vestu, zda nejsou opotřebené a poškozené. ⚠ ⚠ Varování! V případě opotřebení, poškození nebo poruchy přestaňte zařízení používat, dokud nebudou opotřebené součásti vyměněny. ⚠ ⚠ Varování! Výměna lana musí být provedena autorizovaným technikem h/p/cosmos nejméně každých 12 měsíců nebo v případě viditelného nebo předpokládaného poškození i dříve.

8.3. Nasazení nadlehčovací vesty, šortek a hrudního pásu

krok	obrázek	popis
1.		Vesta podpírá od pasu. Před nasazením vesty roztáhněte všechny popruhy. Chcete-li zabránit prokluzu, používejte přiléhavý a neklouzavý oděv. Těsné upevnění zajišťuje lepší podporu a poskytuje větší pohodlí.  http://ergolet.gofiqr.com/ERDyFQ Vždy si přečtěte pokyny a varování týkající se použitého příslušenství!   Varování! Při každém použití zařízení, kdy by pád mohl způsobit nepříjemné riziko a pacient váží > 100 kg, je nutné dodatečně použít bezpečnostní postroj s hrudním pásem cos14903-04-xx. K připojení postroje použijte dodané prodlužovací popruhy.
2.		Volitelně lze pro mírné nadlehčování použít neoprenové punčocháče/šortky různé velikosti: cos10095-neo-S cos10095-neo-M cos10095-neo-L cos10095-neo-XL Vždy si přečtěte pokyny a varování týkající se použitého příslušenství!   Varování! Při každém použití zařízení, kdy by pád mohl způsobit nepříjemné riziko, je nutné dodatečně použít bezpečnostní postroj s hrudním pásem cos14903-04-xx.

3.



Nasaďte hrudní pás cos14903-04-xx

Nasaďte hrudní pás tak, aby logo h/p/cosmos bylo vpředu. Chcete-li připojit karabinu, umístěte svislý pás (1) pod ramenní pásy (2) směrem k tělu tak, aby byl šev ve spoji odkrytý (3).

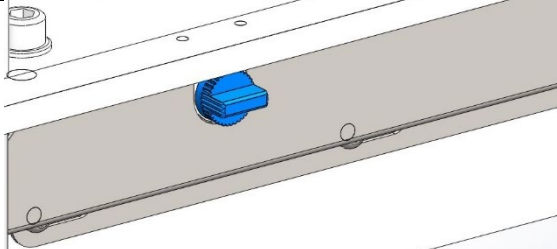
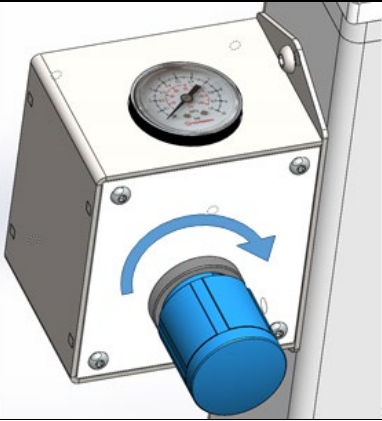
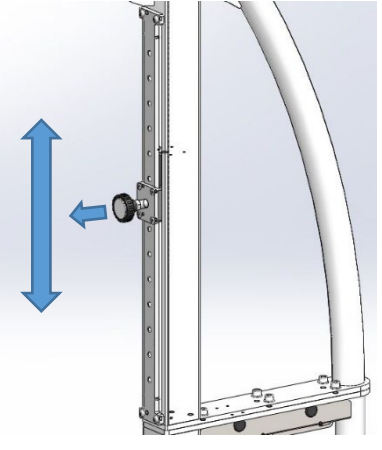


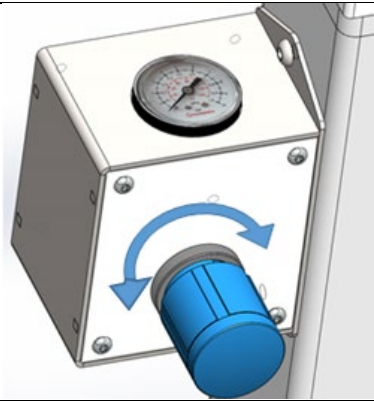
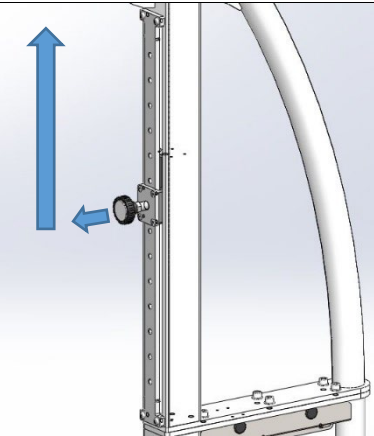
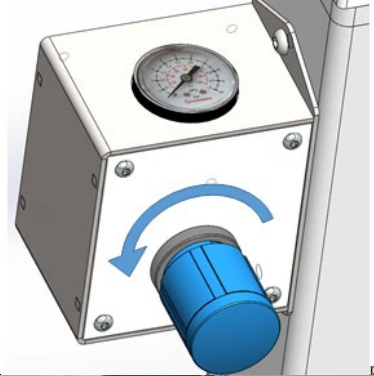
Varování!

Pokud je hrudní pás nasazen jinak, může se uvolnit a nezabrání pádu.

Vždy si přečtěte pokyny a varování týkající se použitého příslušenství!

8.4. Léčba / nadlehčení

krok	obrázek	popis
1.		<u>Deaktivace režimu vzduchového polštáře</u> Otočte knoflík do vodorovné polohy. ⚠ ⚠ Varování! Knoflíkem otáčejte pomalu a ujistěte se, že systém není pod tlakem.
2.		Připojte zařízení k aktivnímu zdroji stlačeného vzduchu. ⚠ ⚠ Varování! Před připojením k aktivnímu zdroji stlačeného vzduchu se ujistěte, že systém není pod tlakem. Ventil ruční jednotky musí být zcela otočen proti směru hodinových ručiček!
3.		<u>Připojení nadlehčovací vesty k nadlehčovací hrazdě</u> K připojení použijte dodané karabiny; v případě menších pacientů použijte prodlužovací prvky. ⚠ ⚠ Varování! Bezpečnostní postroj s hrudním pásem cos14903-04-xx Při každém použití zařízení, kdy by pád mohl způsobit nepříjemné riziko a pacient váží > 100 kg, je nutné použít také bezpečnostní postroj.
4.		<u>Zvednutí pacienta (z invalidního vozíku)</u> Otočte ovládací knoflík opatrně ve směru hodinových ručiček. Je-li to možné, požádejte pacienta, aby při postupu pomáhal. Čím menší sílu použijete ke zvedání pacienta, tím méně bude vesta prokluzovat.
5.		<u>Nastavení polohy nouzového zastavení</u> Když pacient stojí ve vzpřímené poloze, vytáhněte knoflík a posuňte posuvný prvek dolů jeden krok nad nejnižší možnou polohu. Nyní je svislý pohyb pacienta omezen. ⚠ ⚠ Varování! V případě, že je pacient v bezvědomí nebo nemůže vstát, nelze tahový knoflík a posuvný prvek pro regulaci dorazu pro zastavení pádu znovu nastavit. Spouštění pacienta pomocí ventilu regulace tlaku vzduchu proto nemusí fungovat, dokud pacient nedosáhne na invalidní vozík. Viz také Nouzové sestoupení.

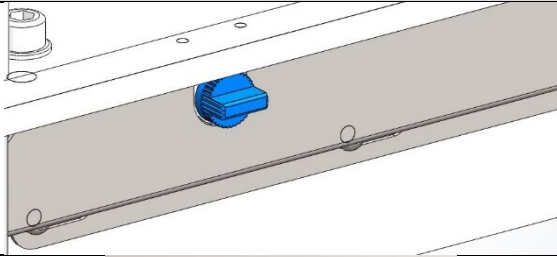
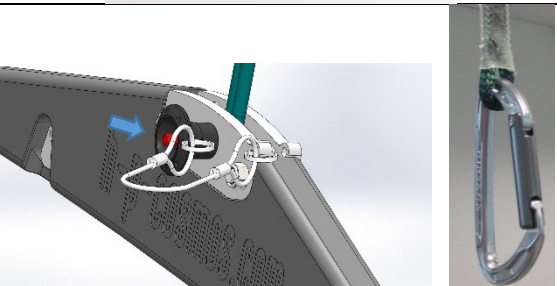
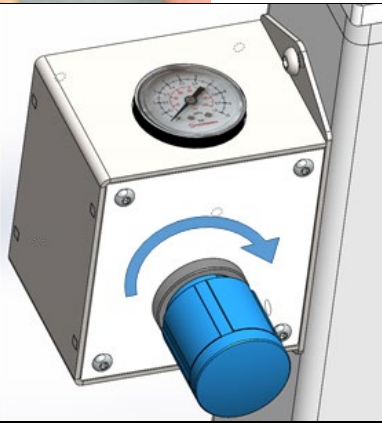
6.		<u>Nastavení nadlehčovací síly</u> Upravte nadlehčovací sílu otáčením ovládacího knoflíku, dokud nedosáhnete požadované hodnoty uváděné ukazatelem. Zahajte cvičení.   Varování! Mějte pacienta pod stálým dohledem.
		<u>Ukončení léčby / cvičení</u>
7.		<u>Nastavení polohy nouzového zastavení</u> Požádejte pacienta, aby se postavil na nohy a pevně se držel madel běžeckého pásu. Vytáhněte knoflík a zatlačte posuvný prvek zcela nahoru. Nyní je svislý pohyb pacienta volný.
8.		<u>Spuštění pacienta (zpět na invalidní vozík)</u> Po cvičení otočte ovládací knoflík opatrně proti směru hodinových ručiček, až zcela snížíte nadlehčovací sílu. Je-li to možné, požádejte pacienta, aby při postupu pomáhal.
9.		<u>Odpojení pacienta od nadlehčovací hrazdy</u> Ujistěte se, že pacient může buď stabilně a pevně stát, nebo že sedí na vozíku. Odjistěte karabiny. Sundejte vestu a/nebo hrudní pás a/nebo neoprénové punčocháče/šortky.
10.		<u>Čištění</u> Výrobce nadlehčovací vesty doporučuje použít k čištění zředěný dezinfekční prostředek. Vlastní zařízení čistěte podle předpisů vaší instituce. Společnost h/p/cosmos doporučuje Bacillol AF, objednáací číslo [cos12179-01_0.5].

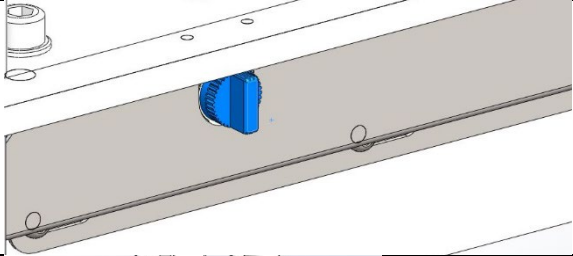
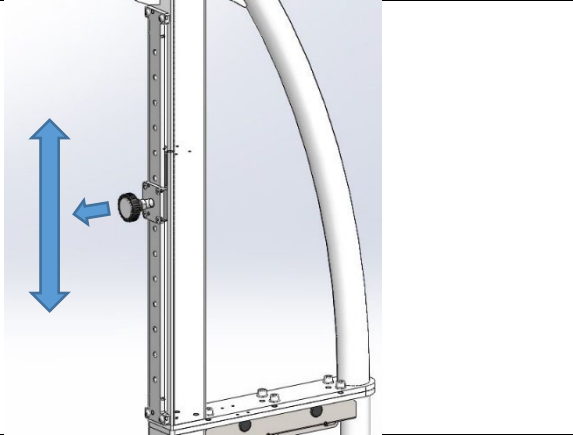
Další informace, obrázky a videa naleznete v „Uživatelské příručce – terapie na běžeckém pásu při rehabilitaci“.

https://www.hpcosmos.com/sites/default/files/uploads/documents/20230428_cos14963-01-app-man-en_hpcosmos_robowalk_applicationmanual_treadmill_therapy_en.pdf

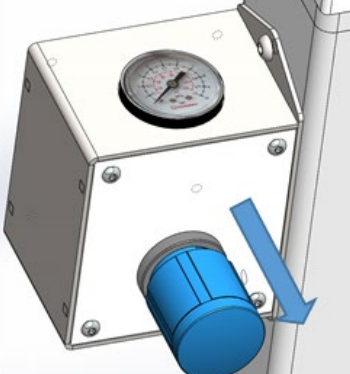
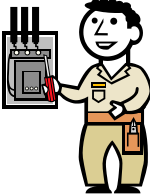
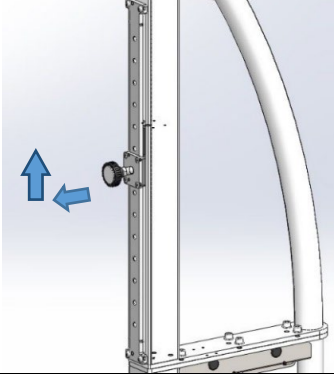
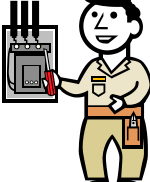
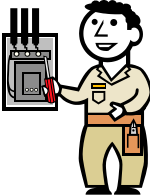
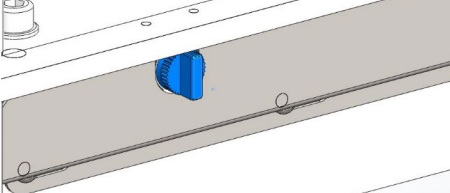


9. Aplikace ochrany proti pádu a bezpečnostního zastavení (volitelně)

krok	obrázek	popis
1.		<u>Deaktivace režimu vzduchového polštáře</u> Otočte knoflík do vodorovné polohy. ⚠ ⚠ Varování! Knoflíkem otáčejte pomalu a ujistěte se, že systém není pod tlakem.
2.		Připojte zařízení k aktivnímu zdroji stlačeného vzduchu. ⚠ ⚠ Varování! Před připojením k aktivnímu zdroji stlačeného vzduchu se ujistěte, že systém není pod tlakem. Ventil ruční jednotky musí být zcela otočen proti směru hodinových ručiček!
3.		<u>Demontáž nadlehčovací hrazdy</u> Stiskněte červené tlačítko a demontujte šroub. Upevněte jeden hák/karabinu přímo k oku lana. V případě potřeby použijte dodané prodlužovací popruhy.
4.		<u>Nasazení hrudního pásu</u> Nasaďte hrudní pás tak, aby logo h/p/cosmos bylo vpředu. Chcete-li připojit karabinu, umístěte svislý pás (1) pod ramenní pásy (2) směrem k tělu tak, aby byl šev ve spoji odkrytý (3). ⚠ ⚠ Varování! Pokud je hrudní pás nasazen jinak, může se uvolnit.
5.		<u>Pohyb lana nahoru</u> Působením velmi mírného tlaku zatáhněte za oko lana směrem nahoru do požadované polohy. Po provedení kroku 4 by lano nemělo být ani příliš těsné, ani příliš volné tak, aby umožňovalo neomezenou chůzi/běh bez napnutí lana.

6.		<u>Použití režimu vzduchového polštáře / zastavení pádu</u> Otočte knoflík do svislé polohy, aby se ventil zavřel. Oko lana zůstane v nastavené poloze. V případě potřeby proveďte úpravu.
7.		<u>Nastavení polohy nouzového zastavení</u> Když pacient stojí ve vzpřímené poloze, vytáhněte knoflík a posuňte posuvný prvek co nejnižší, aniž by došlo k aktivaci bezpečnostního zastavení. Nyní je svislý pohyb pacienta omezen. V případě pádu se běžecský pás zastaví.
8.		<u>Kontrola funkce s pacientem.</u> Vysvětlete funkci pacientovi. Požádejte pacienta, aby se spustil co nejnižší. Když je pacient upevněn ve vestě/postroji, jeho kolena se nesmí dotýkat běžecského povrchu. Uživatelský terminál bude signalizovat „zastavení tahu“.
9.		<u>Čištění</u> Výrobce nadlehčovací vesty doporučuje použít k čištění zředěný dezinfekční prostředek. Vlastní zařízení čistěte podle předpisů vaší instituce. Společnost h/p/cosmos doporučuje Bacillol AF, objednáací číslo [cos12179-01_0.5].

10. Odstraňování závad

krok	obrázek	popis
1.		<u>Lano je příliš krátké</u> (nadlehčovací hrazda se dotýká hlavy pacienta) Použijte prodlužovací prvky (viz obrázek).
2.		<u>Ovládací knoflík se nehýbe</u> Knoflík je zablokován. Lehce za knoflík zatáhněte, aby se odemkl. Upozorňujeme: Pokud knoflík zcela vytáhnete, jednoduše jej zasuňte zpět na místo.
3.		<u>Opotřebení/odírání lana</u> Přivolejte technika.
4.		<u>Volitelné nouzové zastavení: Zastavení tahu se aktivuje během cvičení</u> Poloha zastavení pádu je pravděpodobně příliš nízko. Posuňte posuvný prvek o jednu polohu nahoru.
5.		<u>Volitelné nouzové zastavení: Zastavení tahu nefunguje</u> Přivolejte technika.
6.		<u>Zvýšená ztráta tlaku / častá aktivace kompresoru</u> Přivolejte technika.
7.		<u>Napnutí lana při použití režimu zastavení pádu</u> Snižte polohu oka lana/bezpečnostního postroje Zkontrolujte, zda je aktivován režim vyvážení.

11. Typový štítek

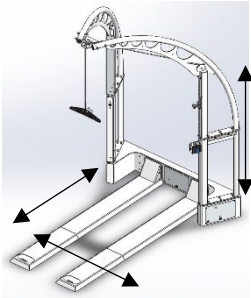
product family:	body weight support device h/p/cosmos (airwalk)		CE
model:	airwalk® ap		MD
class:	S, I	compressed air supply:	max. 10 bar
max. subject weight: 250 kg / 551 lbs	 		
max. support weight: 90 kg / 198 lbs			

(21)cos30028-0001 (11)141111		2014-11-11	h/p/cosmos
 		cos30028-0001	
(01)40505880023050	Made in Germany	h/p/cosmos sports & medical gmbh 83365 Nussdorf-Traunstein / Germany service@hpcosmos.com	

12. Technické údaje

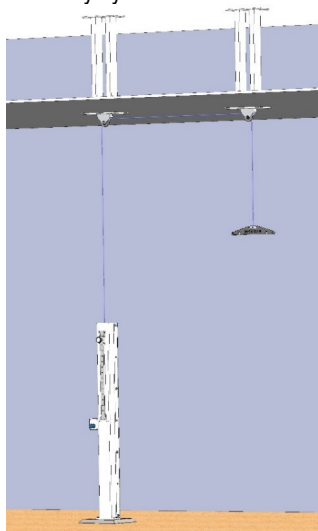
Standardní údaje v tabulce, volitelná řešení za příplatek pod tabulkou.

12.1. Rozměry airwalk ap

Délka	240 cm (pro běžecký pás 150) 260 cm (pro běžecký pás 170) 280 cm (pro běžecký pás 190)	
Šířka	180 cm	
Výška	274 cm	
Hmotnost	305 kg	
Tlaková síla	≤ 2,5 kN/m² (včetně běžeckého pásu)	
Balení	Na vyžádání	
Volitelné řešení pro nízkou výšku stropu: na vyžádání		
Volitelné řešení pro pacienty > 200 cm: na vyžádání		

12.2. Rozměry airwalk lt

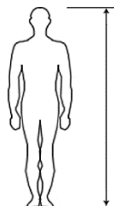
Rozměry systému airwalk lt závisí na podmínkách v místnosti a způsobu instalace stropních kladek.



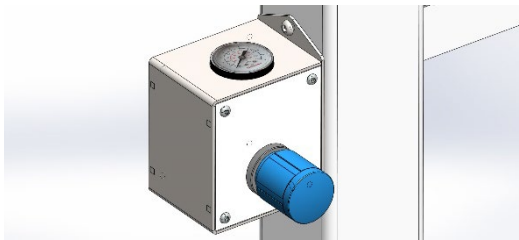
12.3. Údaje o výkonu

Podpora	dynamická podpora přibližně 0–90 kg (vstupní tlak 10 barů) 0–70 kg (vstupní tlak 8 barů) 0–50 kg (vstupní tlak 6 barů)	
Svislý rozsah	75 cm (přibližně)	
Otáčení	360°	
Volitelné řešení pro pacienta s vyšší hmotností: 0–120 kg (méně diferencované nastavení), [cos102492]		
Volitelné řešení pro pacienta s vyšší hmotností: 0–160 kg (méně diferencované nastavení), [cos102493]		
Volitelné řešení pro pacienta s vyšší hmotností: 0–240 kg (méně diferencované nastavení), [cos102494]		

12.4. Údaje o pacientovi

Min. výška	150 cm (k dispozici jsou volitelné možnosti)	
Max. výška	200 cm (k dispozici jsou volitelné možnosti) Omezení pro sklon >10 %	
Min. hmotnost	15 kg	
Max. hmotnost	250 kg (k dispozici jsou volitelné možnosti)	
Volitelné řešení pro menší pacienty: prodlužovací prvky pro min. výšku pacienta < 150 cm.		
Volitelné řešení pro pacienty > 200 cm: na vyžádání		
Volitelné řešení pro pacienty s větší hmotností: na vyžádání		

12.5. Řídicí jednotka

Zobrazení	Analogový manometr Zobrazovací lišta, kg (volitelné možnosti na vyžádání)	
Obsluha	Ovládací knoflík (volitelné možnosti na vyžádání)	
Přesnost	5 kg (volitelné možnosti na vyžádání)	

12.6. Dodávaná příslušenství



Varování!

Vždy si přečtěte pokyny a varování týkající se použitého příslušenství!

Složka k zařízení	Včetně návodu k použití atd.	
Nadlehčovací vesta	Velikost M hrudník 93–105 cm cos10095-vest-M (k dispozici jsou volitelné možnosti)	
Bezpečnostní postroj s hrudním pásem	Velikost M hrudník 85–115 cm cos14903-04-M (s volitelným nouzovým zastavením)	

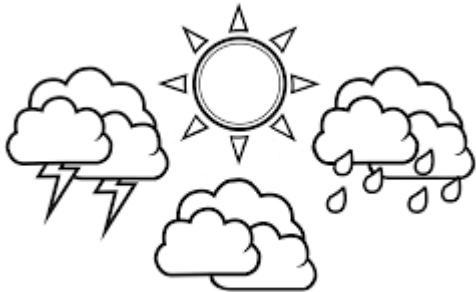
Možnost pro menší pacienty:	nadlehčovací vesta	velikost XXS	hrudník 62–75 cm	cos10095-vest-XXS
Možnost pro menší pacienty:	nadlehčovací vesta	velikost XS	hrudník 76–84 cm	cos10095-vest-XS
Možnost pro menší pacienty:	nadlehčovací vesta	velikost S	hrudník 85–92 cm	cos10095-vest-S
Možnost pro větší pacienty:	nadlehčovací vesta	velikost L	hrudník 106–114 cm	cos10095-vest-L
Možnost pro větší pacienty:	nadlehčovací vesta	velikost XL	hrudník 116–130 cm	cos10095-vest-XL
Možnost pro menší pacienty:	bezpečnostní postroj	velikost XXS	hrudník 45–65 cm	cos14903-04-XXS
Možnost pro menší pacienty:	bezpečnostní postroj	velikost XS	hrudník 55–75 cm	cos14903-04-XS
Možnost pro menší pacienty:	bezpečnostní postroj	velikost S	hrudník 65–95 cm	cos14903-04-S
Možnost pro větší pacienty:	bezpečnostní postroj	velikost L	hrudník 105–135 cm	cos14903-04-L
Možnost pro větší pacienty:	bezpečnostní postroj	velikost XL	hrudník 125–155 cm	cos14903-04-XL
Možnost pro agilní pacienty:	neoprenové šortky	velikost S	v pase 55–92 cm	cos10095-neo-S
Možnost pro agilní pacienty:	neoprenové šortky	velikost M	v pase 93–105 cm	cos10095-neo-M
Možnost pro agilní pacienty:	neoprenové šortky	velikost L	v pase 106–114 cm	cos10095-neo-L
Možnost pro agilní pacienty:	neoprenové šortky	velikost XL	v pase 115–123 cm	cos10095-neo-XL
Vyměňte jej po dvou letech používání nebo po 4 letech od výroby nebo v případě viditelného nebo předpokládaného poškození i dříve.				

12.7. Kompatibilní běžecké pásy

Běžecký pás h/p/cosmos 150/50 (Pluto / Merkur)	
Běžecký pás h/p/cosmos 170–190 (Kvazar / Pulzar)	
Běžecký pás h/p/cosmos 170–190 3p (Kvazar / Pulzar)	
Běžecký pás h/p/cosmos 200–300/75–125 (Venuše/Saturn) pouze airwalk It	
Další běžecké pásy jsou k dispozici na požádání, a to pouze na základě písemného potvrzení od společnosti h/p/cosmos.	

12.8. Podmínky okolního prostředí

Přeprava a skladování	
Teplota	-30 až +50 °C
Vlhkost	0 až 95 % bez kondenzace
Barometrický tlak	700–1 060 hPa
Obsluha	
Teplota	+10 až +30 °C
Vlhkost	0 až 70 % bez kondenzace
Barometrický tlak	700–1 060 hPa



12.9. Normativní údaje

Třída použití (podle normy EN 20957)	Třída S (prof./komerční) Třída I (zvláštní potřeby)	
Mechanická bezpečnost	EN 20957-1	
Pneumatická bezpečnost	IEC 60601-1, článek 9.7	
Požadavek na shodu CE	MDR (EU) 2017/745 Směrnice EU 2006/42/ES	
Třída rizika (podle MDR)	Třída I	

12.10. Další údaje

připojení stl. vzduchu	podle normy ISO 4414	
přívod stl. vzduchu	max. 10 bar podle normy ISO 8573-1:2010	
kompresor	k dispozici jako volitelný doplněk (pro použití zařízení airwalk je vyžadován přívod stlačeného vzduchu) Doporučení pro kompresor: bezolejový a tichý tlak 8 nebo 10 barů výkon 50 litrů/min nebo vyšší objem nádrže 3,5 litru nebo vyšší	
lano	lano z PES/PE, Ø 6 mm	
barva rámu	čistě bílá RAL 9010	
emise hluku	max. 50 dB (s kompresorem h/p/cosmos)	
Volitelné řešení s jinou barvou rámu: na vyžádání		

13. Náhradní díly a spotřební materiál

Protože všechny postupy montáže a opravy a většinu prací údržby musí provádět pouze kvalifikovaný a autorizovaný technik, jsou informace o náhradních dílech a spotřebním materiálu k dispozici pouze prostřednictvím servisního týmu společnosti h/p/cosmos:

service@hpcosmos.com

<https://www.hpcosmos.com/en/products/service>

14. Zamýšlená/očekávaná životnost

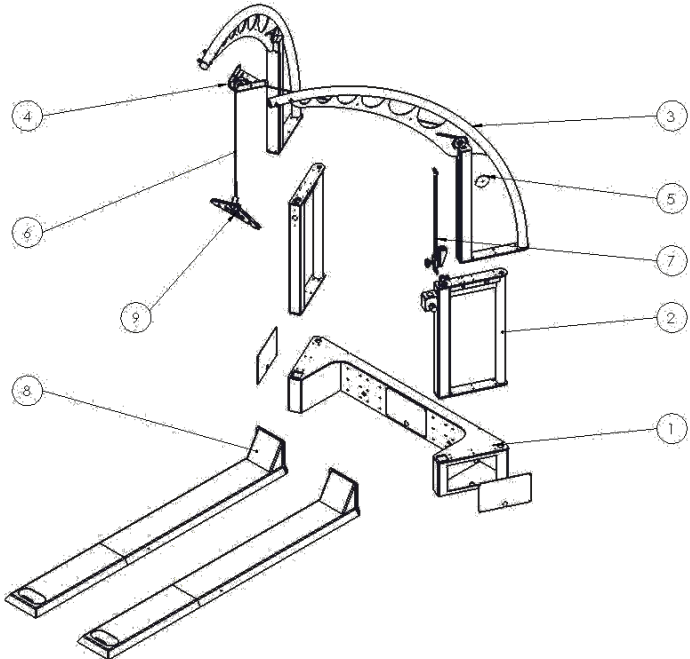
Základní rám	10 let	Tyto údaje jsou platné pouze pro zamýšlené použití za předpokladu, že jsou dodržovány doporučené intervaly údržby a každou údržbu a opravu provádějí autorizovaní technici h/p/cosmos.
Kladky	10 let	
Pneumatické prvky	10 let	
Vesty / Kalhoty	2 roky používání max. 4 roky	
Lano	1 rok	

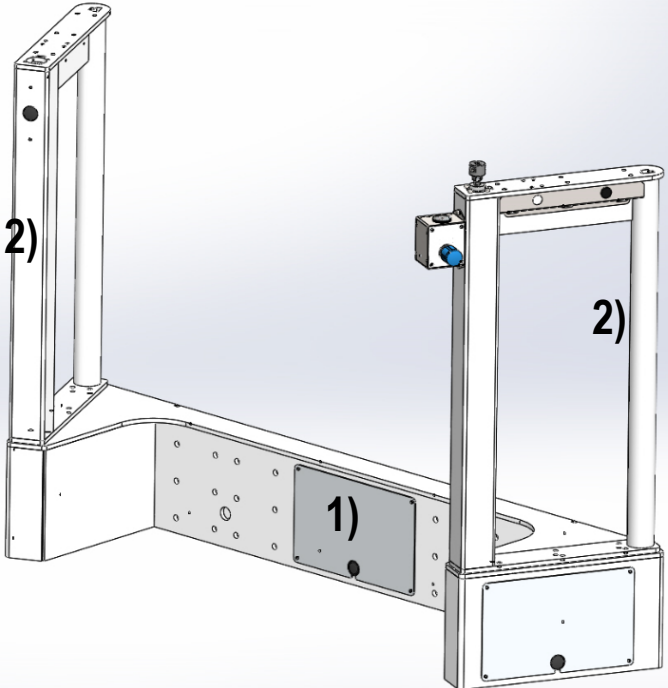
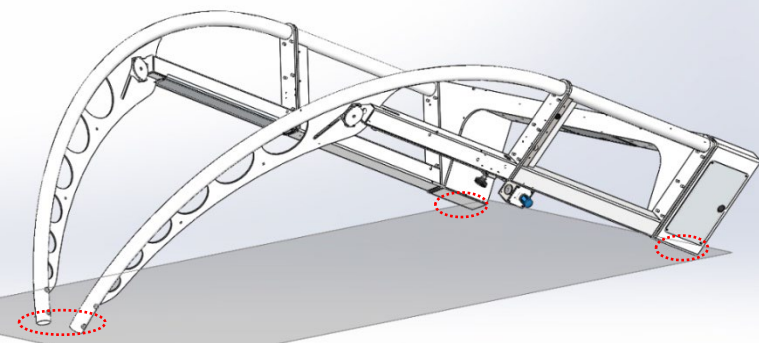
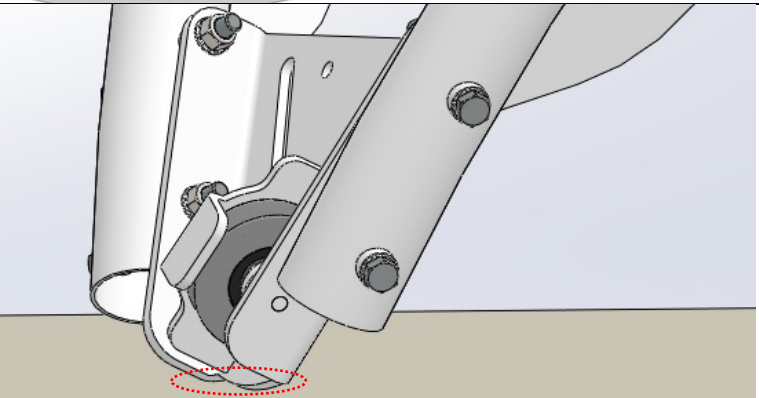
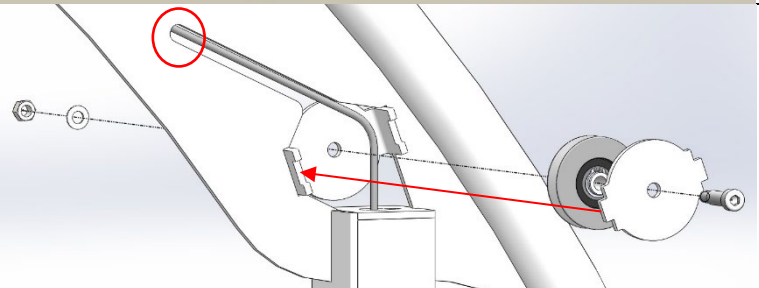
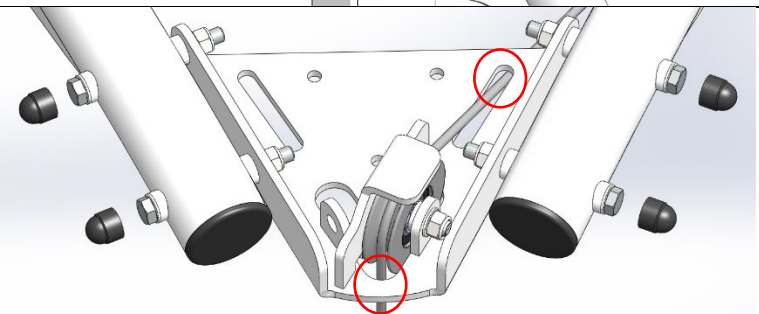
15. Likvidace

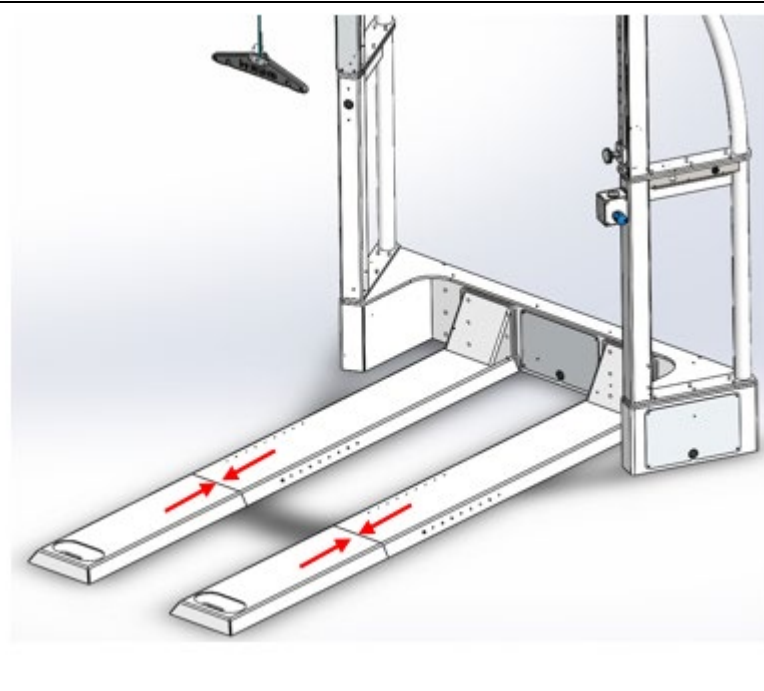
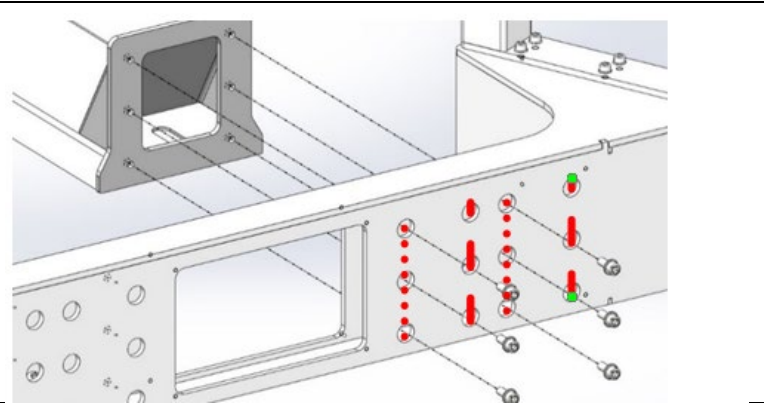
Na žádost a náklady klienta může likvidaci starých nebo vadných zařízení provést společnost h/p/cosmos. Podrobnou nabídku získáte na e-mailu service@hpcosmos.com.

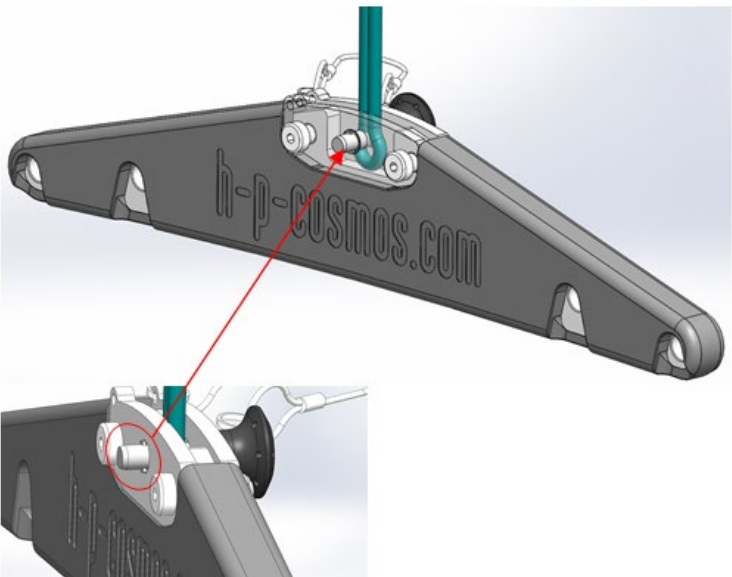
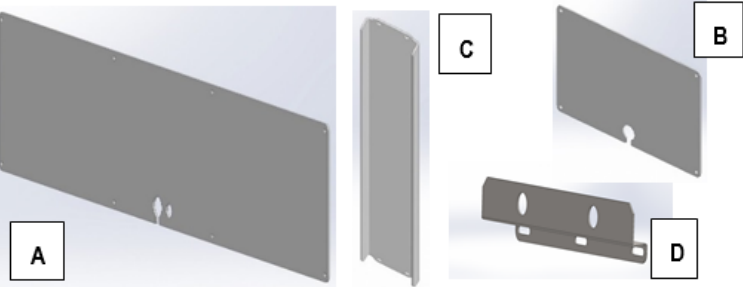
Naše zařízení obsahuje práškové a pozinkované kovy od různých výrobců a různé kvality, díly z nerezové oceli, hliníkové díly, plasty, pryž, elektroniku s kabely, desky, kondenzátory a baterie. Tyto materiály lze recyklovat v oficiálním sběrném středisku nebo u společností zabývajících se likvidací odpadu.

16. Instalace

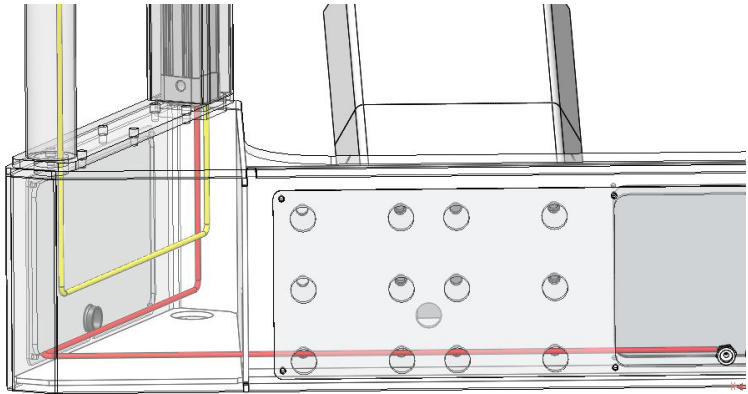
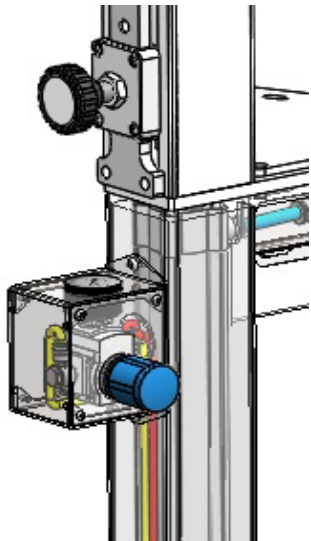
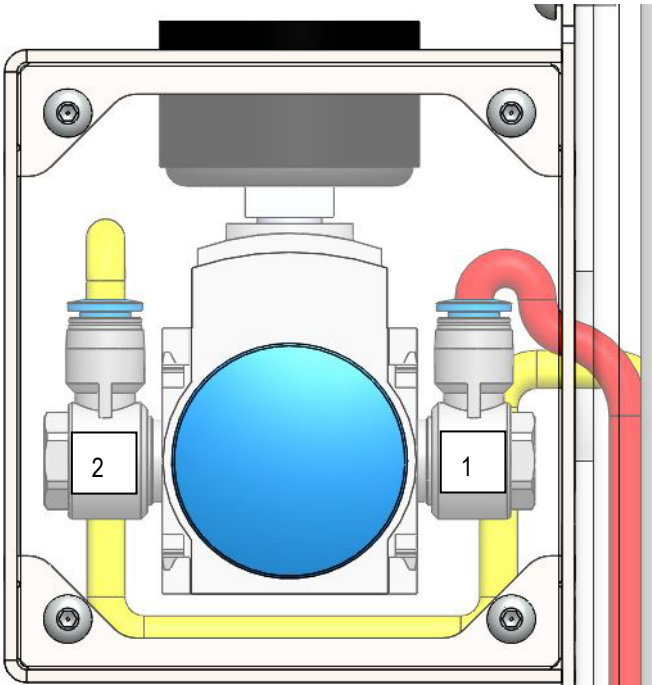
krok	obrázek	popis
1.		Potřebný materiál: – sada imbusových klíčů (3 až 10 mm) – 2x nástrčný klíč, 17 mm – 1x vidlicový klíč, 19 mm – 2x vidlicový klíč, 24 mm – Momentový klíč 85 Nm s imbusovým klíčem 10 mm – karton – druhá osoba pro asistenci (kroky 4 + 5)
2.		Porovnejte dodací list s dodaným zařízením. Všechny součásti (zařízení, příslušenství, složka k zařízení atd.) musí být úplné a bez poškození.
3.		<u>Přehled</u> (1) Základna (2) 2x držák (3) 2x oblouk (4) Vodítko kabelu (5) Kladka + kryt (6) Lano (7) Nastavitelný doraz (8) 2x ližina (9) Nadlehčovací hrazda Poznámka: držák s připojenou ruční jednotkou a oblouk s nastavitelným dorazem jsou ve standardní konfiguraci umístěny na pravé straně (podle znázornění).

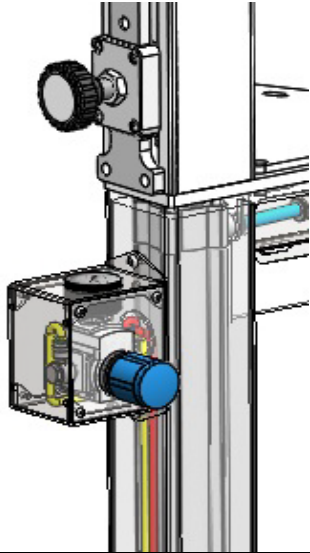
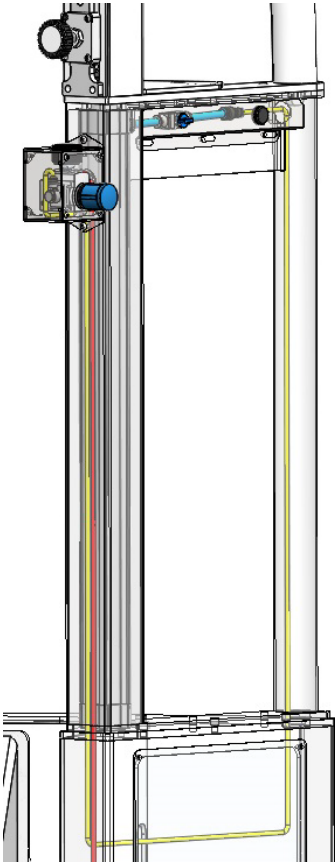
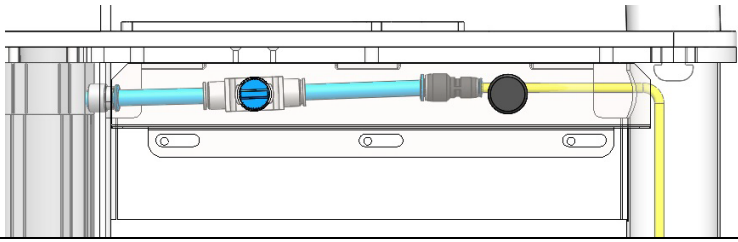
4.		Umístěte základnu (1) na čistý a rovný povrch. Nasadte držáky (2) na horní stranu základny a upevněte je pomocí 12 šroubů s válcovou hlavou M10x25 s podložkami. POZOR: Protáhněte 6mm hadice příslušnými otvory na základně.
5.		Umístěte kartonové podložky pod označená místa základny a konce oblouků a nakloňte základnu tak, abyste mohli upevnit oblouky (3) 12 šrouby s válcovou hlavou M10x25 s podložkami, zatímco základnu bude přidržovat druhá osoba.
6.		Spojte konce oblouků s modulem vodička kabelu (4) pomocí 4 šroubů se šestihrannou hlavou M10x100, 8 podložek a koncových matic.
7.		Protáhněte lano hranatou trubkou oblouku tak, aby vycházelo z horního otvoru. Sestavte oblouk, kladku a krycí desku kladky podle obrázku (namontujte krycí desku do odpovídajících výřezů).
8.		Protáhněte lano přes modul vodička kabelu (obrázek: nadlehčovací jednotka na pravé straně). Hlavy šroubů zakryjte plastovými krytkami. Sklopte zařízení zpět.

9.		Nasadte modul nastavitelného dorazu a upevněte jej 4 šrouby se zaoblenou hlavou M8x25. POZNÁMKA: lano musí procházet drážkou uprostřed posuvného prvku! Pokud je zařízení vybaveno volitelným spínačem bezpečnostního zastavení, naleznete další pokyny v kapitole „Možnosti“.
10.		Umístěte pár ližin před základnu. Nastavte vzdálenost mezi přední a zadní částí ližin v závislosti na typu běžeckého pásu a polohu zajistěte pomocí 4 šroubů se zaoblenou hlavou M8x16: 150/50 – žádná mezera 170/65 – mezera 20 cm 190/65 – mezera 40 cm POZNÁMKA: chcete-li zabránit kolizi s příslušenstvím běžeckého pásu (např. systémem vizuální stimulace Zebris), může být nutné nastavit mezeru tak, aby dráha sklonu běžeckého pásu byla odblokována.
11.		Upravte vzdálenost ližin podle typu běžeckého pásu. Vnitřní dvojice otvorů (červené) je určena pro velikost xx/50, vnější dvojice (zelené) pro velikost xx/65. Připevněte ližiny k základně pomocí 12 šroubů s válcovou hlavou M12x30 s podložkami. Použijte utahovací moment 85 Nm.

12.		Připojte oko lana k nadlehčovací hrazdě zajišťovacím kolíkem. Stiskněte červené tlačítko, zasuňte kolík <u>zcela</u> do otvoru a červené tlačítko uvolněte. Zkontrolujte, zda zarážky brání vysunutí zajišťovacího kolíku.
13.	bez obrázku	Proveďte kontrolu funkce. Použijte kontrolní seznam z kapitoly: „Údržba“
14.		Namontujte krycí desky a zátky: - krycí deska na zadní straně držáku základny (A), - 2x krycí deska držáku základny (B), - krycí deska oblouku (C), - krycí deska spojení válce (D).
15.		Nainstalujte běžecký pás podle pokynů v instalační příručce k běžeckému pásu. Nastavitelné nohy běžeckého pásu by měly zapadnout do mezer podlahových desek.
16.		Připojení potenciálového vyrovnání
17.	bez obrázku	Proveďte kontrolu funkce podle kontrolního seznamu z kapitoly „Údržba“.

17. Vedení pneumatického potrubí

č.	obrázek	popis
1.		Pozor! V tomto návodu je černá hadice (cos11285) pro ilustraci vyobrazena ve žluté (2,45 m) a červené (2,15 m) barvě. Pokyny: Červeně označená hadice je vedena přes držák součásti airwalk ap (cos102304ral9010) do držáku 275 cm RH airwalk ap (skříň).
2.		Poté je červená hadice vedena podél válce (cos102480) do tělesa ventilu (cos103290).
3.		Červeně označená hadice je připojena k portu 1 řídicího ventilu airwalk ap Festo (cos102340). Žlutě označená hadice je připojena k portu 2 řídicího ventilu airwalk ap Festo (cos102340). Porty jsou na řídicím ventilu airwalk ap Festo (cos102340) označeny příslušným číslem.

4.		Žlutě označená hadice je vedena přes držák 275 cm RH airwalk ap (cos102307-01ra19010) podél válce směrem dolů do držáku součástí airwalk ap (cos102304ra19010).
5.		Poté je žlutě označená hadice vedena nahoru přes držák součástí airwalk ap (cos102304ra19010) a přes držák 275 cm RH airwalk ap (cos102307-01ra19010). Hadice je vyvedena otvorem ven.
6.		Spojte obě modré hadice (cos102333 hadice stlačeného vzduchu 10 mm) s válcem 40 (cos102480), uzavíracím ventilem airwalk ap (cos102393) a přímým konektorem 10-6 (cos103282). Připojte žlutou hadici k 6mm konektoru kuželového konektoru (cos103282).

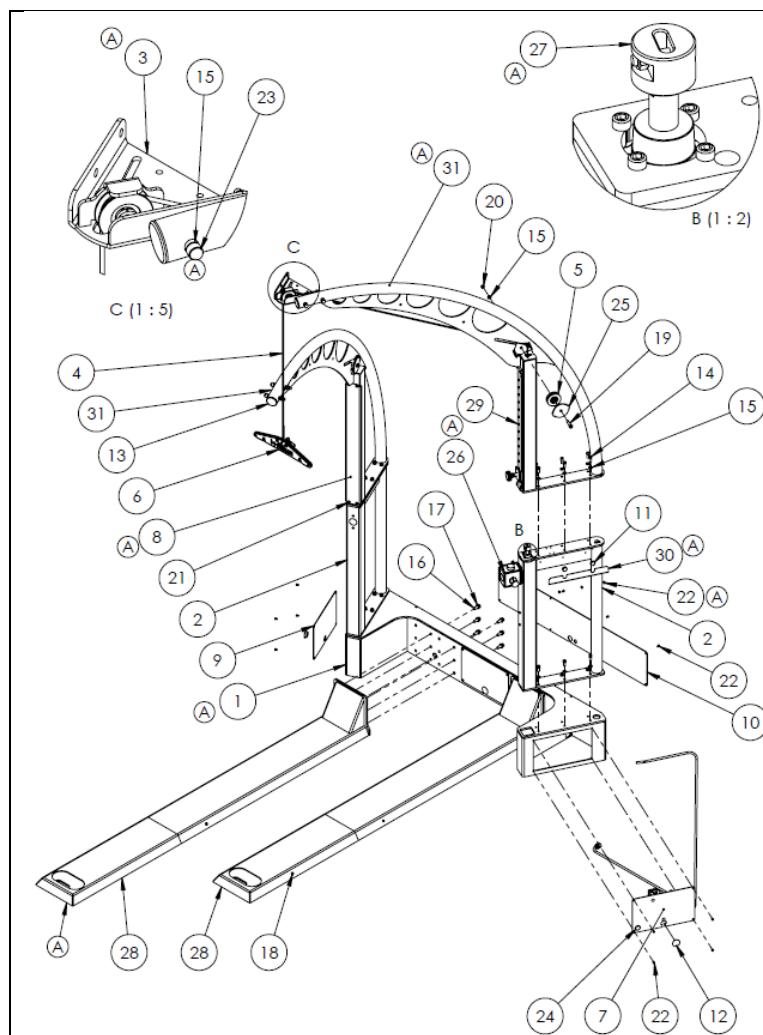
compressor 8 bar - cos103058
compressor 10 bar - cos103275

pneumatic user interface airwalk ap- cos102499-01

cylinder 40 pre-assembled airwalk ap - cos102480

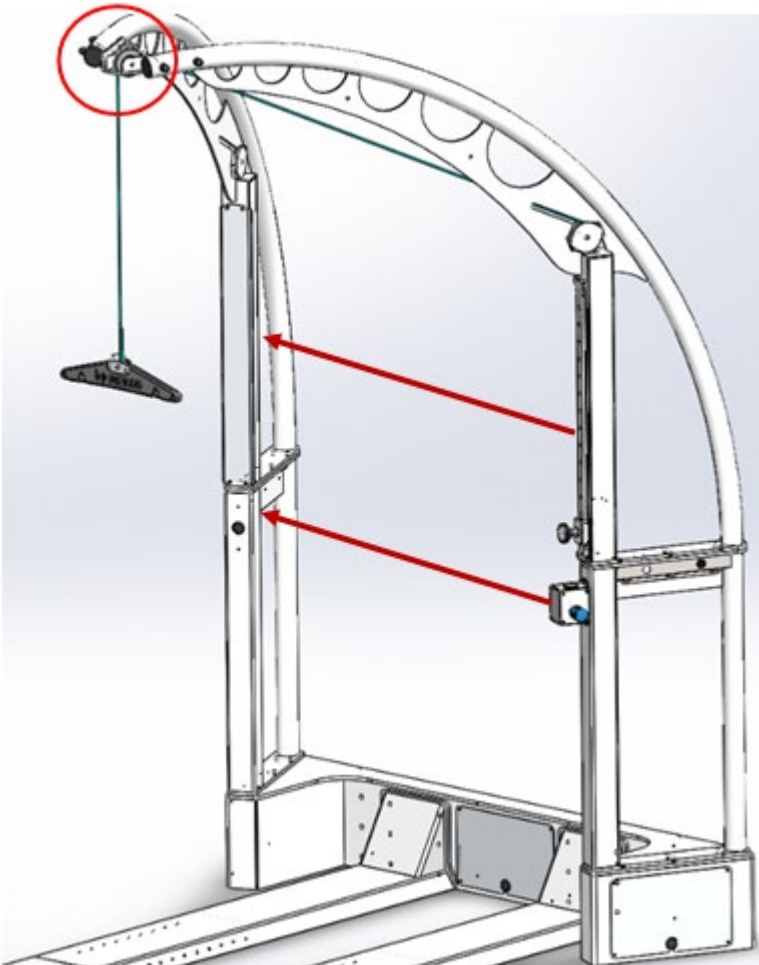
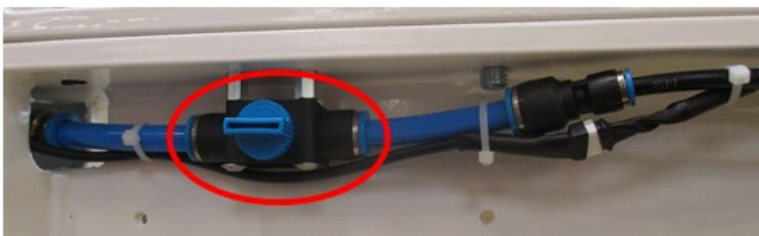
Schematické znázornění se symboly schématu zapojení.

18. Výkres s rozloženými díly a seznam dílů



Poz.	množství	popis	č. výrobku:
(1)	1	Základna	cos102304
(2)	2	Držák (pro výšku místnosti 275 cm)	cos102307
(3)	1	Vodící kladka nahoře	cos102310
(4)	1	Nadlehčovací lano	cos102317
(5)	1	Předmontovaná kladka	cos102316
(6)	1	Nadlehčovací hrazda	cos102529
(7)	1	Pneumatický modul	cos102328
(8)	1	Krycí deska oblouku	cos102314
(9)	1	Krycí deska základny	cos102315
(10)	1	Krycí deska základny, zadní deska	cos102430
(11)	1	Pryžová zátka d = 22 mm, černá	cos14132
(12)	7	krytka plastová d = 30 mm, černá	cos10535
(13)	2	krytka plastová d = 60x 1,5–2 mm, černá	cos10228
(14)	24	šroub s válcovou hlavou ISO4762 M10x 25–8,8	cos11013
(15)	46	plochá podložka ISO 7089-10-200HV	cos10548
(16)	12	šroub s válcovou hlavou M12x 30–8,8 VZ	cos11018
(17)	12	plochá podložka ISO 7089 – 10–200 HV	cos10549
(18)	4	křížový šroub M8x 16-A2-70	cos12634
(19)	2	lícovaný šroub ISO7370-M10x 35–12,9	cos13299
(20)	6	matice dorazového šroubu M10–8 VZ	cos10596
(21)	8	křížový šroub M8x 25-A2-70	cos11883
(22)	27	křížový šroub M6x 10-A2-70	cos16671
(23)	4	šroub se šestihranem ISO 4017 M10x 100–8,8	cos10615
(24)	1	pryžová zátka d = 25 mm, černá	cos12967
(25)	2	kryt kladky	cos102306
(26)	1	pevný ovládací modul obsluhy	cos102499
(27)	1	pneumatický válec 40 mm, předmontovaný	cos102480
(28)	2	ližina	cos102308
(29)	1	nastavitelný doraz	cos102312
(30)	1	krycí deska pro válcovou trubku	cos102313
(31)	2	sestavený oblouk	cos102305
(32)	4	krytka, šroub s šestihranem M10	cos13158

19. Možnosti

č.	obrázek	popis
8.		Montáž nadlehčovacích součástí na levé straně: - Držák s ruční jednotkou a nastavitelný doraz se připevní na levou stranu. - Dávejte pozor na správné vedení lana podél oblouku a vodička kabelu.
9.		Režim vzduchového polštáře / zastavení pádu: - Odpojte přívodní hadici od válce a seřízněte ji v délce 92 mm - Vložte ventil vzduchového polštáře - Utáhněte rozpěrné šrouby na pásnici (v případě potřeby seřízněte závit) - Přišroubujte ventil na rozpěrné šrouby pomocí 2 křížových šroubů M4x25 - Upevněte kabel a hadici pomocí 3 kabelových spojek

10.



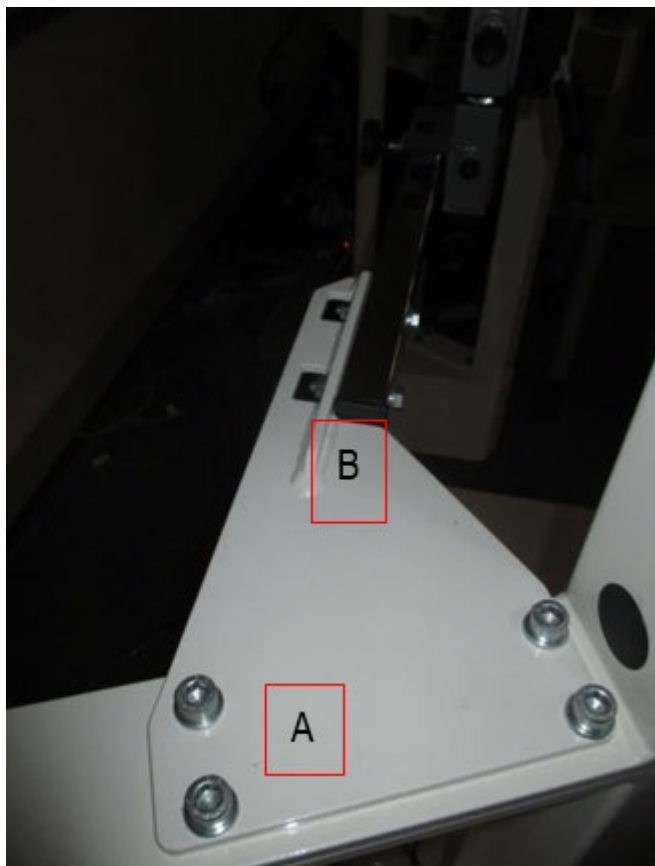
Nouzové zastavení:

- Přišroubujte přepínač nouzového zastavení do závitu na dorazovém skluzu a upevněte kabel pomocí kabelové spojky na okraji

- Ved'te kabel otvorem v horní části držáku.

- Připojte zástrčku nouzového zastavení k běžeckému pásu. Umístění zásuvky závisí na zařízení (UserTerminal nebo přední část zařízení pod krytem motoru).

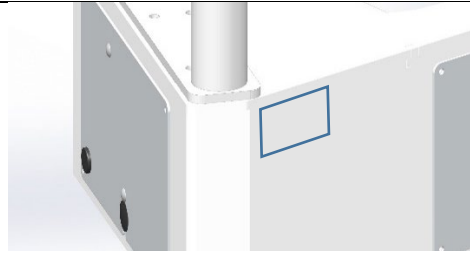
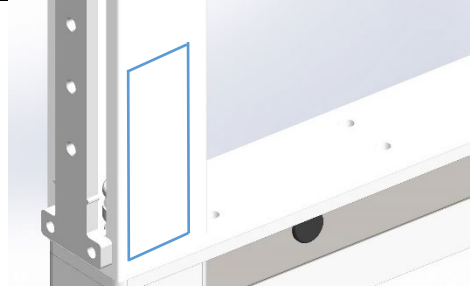
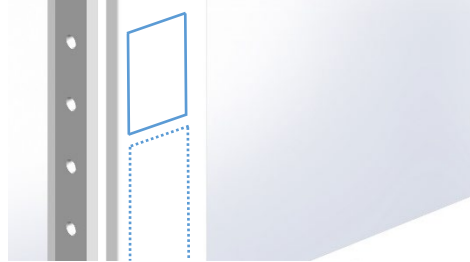
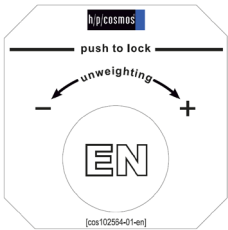
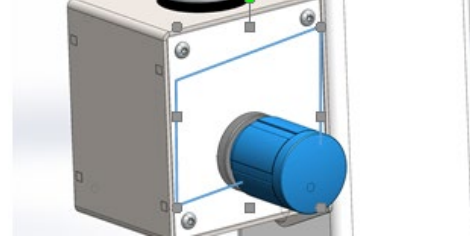
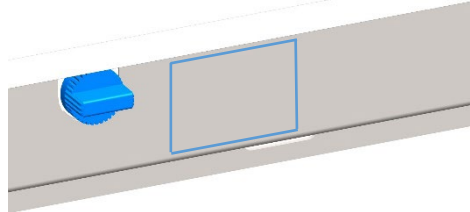
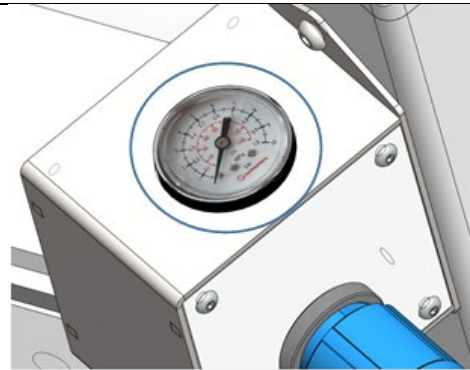
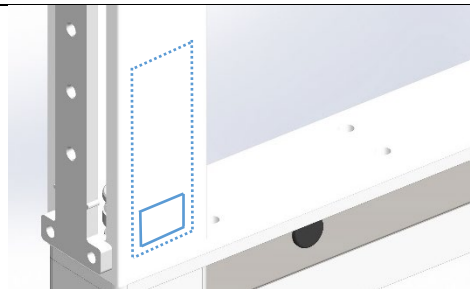
11.

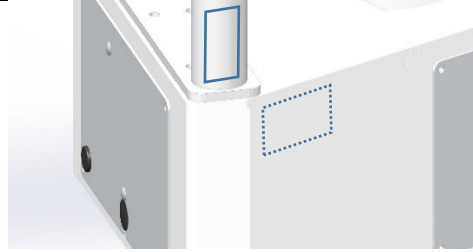
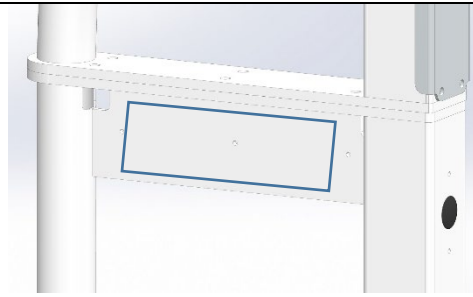
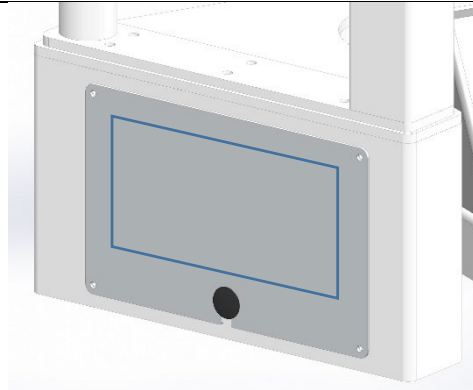


expandér Robowalk, přední strana:
výrobek č.: cos30022-02va04

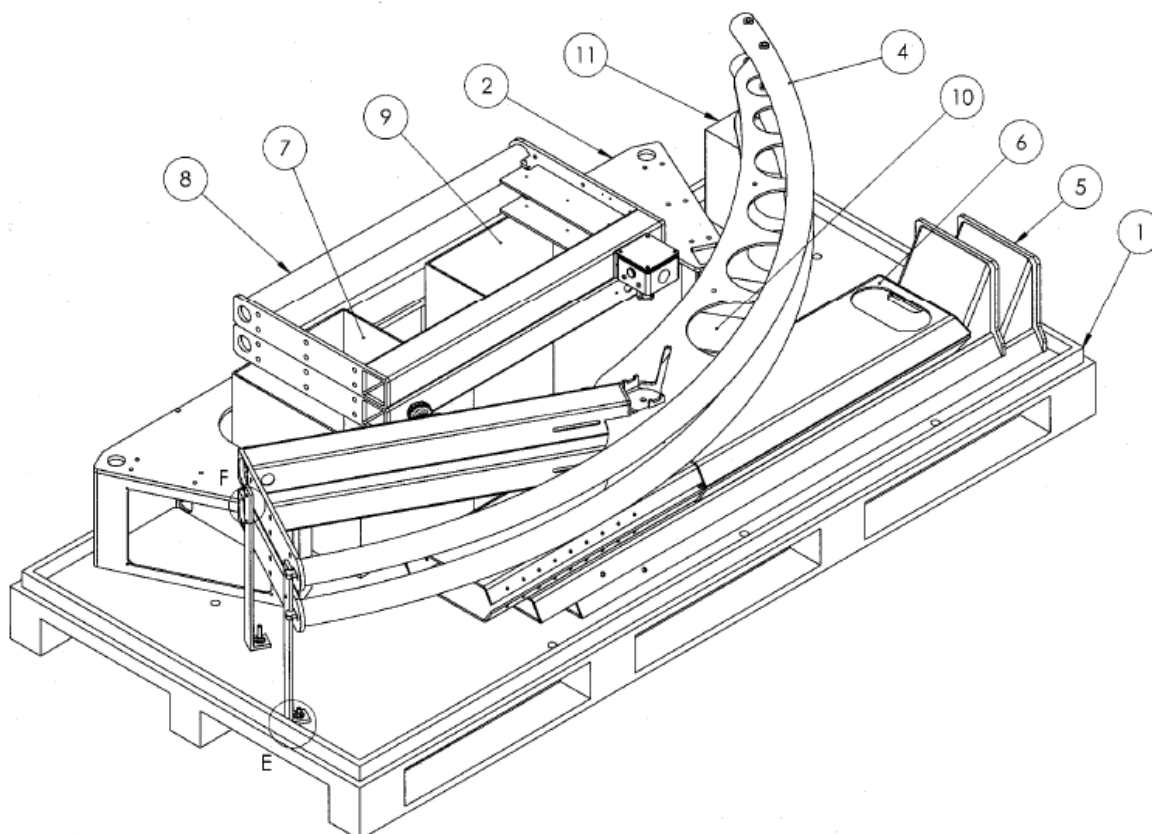
- Namontujte připojovací přírubu na přírubovou desku (použijte 8x M10x30) (A)
- Namontujte vodorovný rám modulu Robowalk na připojovací přírubu (B)

20. Označení

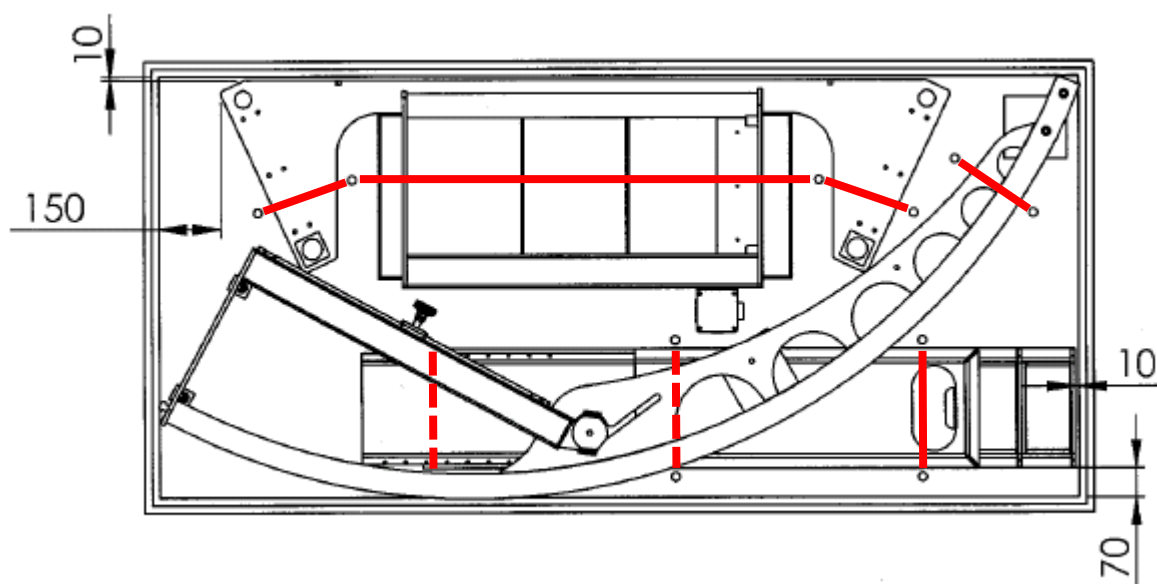
Štítek	číslo objednávky a popis	umístění na zařízení
Typový štítek 	Musí být umístěn na přední straně základny, v pravém horním rohu, 20 mm od horního okraje.	
Stručné pokyny k nadlehčení: UPOZORNĚNÍ / VAROVÁNÍ a Aplikace „podpora tělesné hmotnosti“	cos102564-01-en „stručné pokyny“ Musí být umístěn na vnější straně, 20 mm od spodního okraje „oblouku“.	
Nouzové zastavení	cos102564-01-en „nouzové zastavení“ Musí být umístěn 10 mm nad štítkem „stručné pokyny“ (pokud je tato možnost nainstalována).	
	cos102564-01-en „ovládání PUI“ Musí být umístěn kolem otočného knoflíku.	
	cos102564-01-en „režim vzduchového polštáře“ Musí být umístěn 20 mm vpravo od ventilu vzduchového polštáře / zastavení pádu.	
	„PUI stupnice kg/lb“ Musí být umístěn na manometru. rozsah stupnice: 100 kg: cos102415-01 150 kg: cos103489-01 200 kg: cos103950 300 kg: cos103951	
	cos101684-01 „výměna lana“ Po výměně lana vyplňte štítek a připevněte jej na příslušné místo na štítku cos102564-01-en „stručné pokyny“.	

 h/p/cosmos sports & medical gmbh Am Sportplatz 8 DE 83365 Nussdorf-Traunstein Germany phone +49 86 69 86 42 0 fax +49 86 69 86 42 49 email@h-p-cosmos.com www.h-p-cosmos.com youtube.com/hpcosmos facebook.com/hpcosmos twitter.com/hpcosmos	cos10144-01 „štítek s adresou“ Musí být umístěn na pravém držáku 20 mm nad přírubou	
	cos10941 „modrý štítek h/p/cosmos“ Musí být umístěn na výztužnou desku držáku bez válce, na vnější straně uprostřed	
	cos102192 „štítek vzdušná trasa vyznačena“ Musí být umístěn na střed krycí desky držáku základny	

21. Balení



Balení na paletě: izometrický pohled.

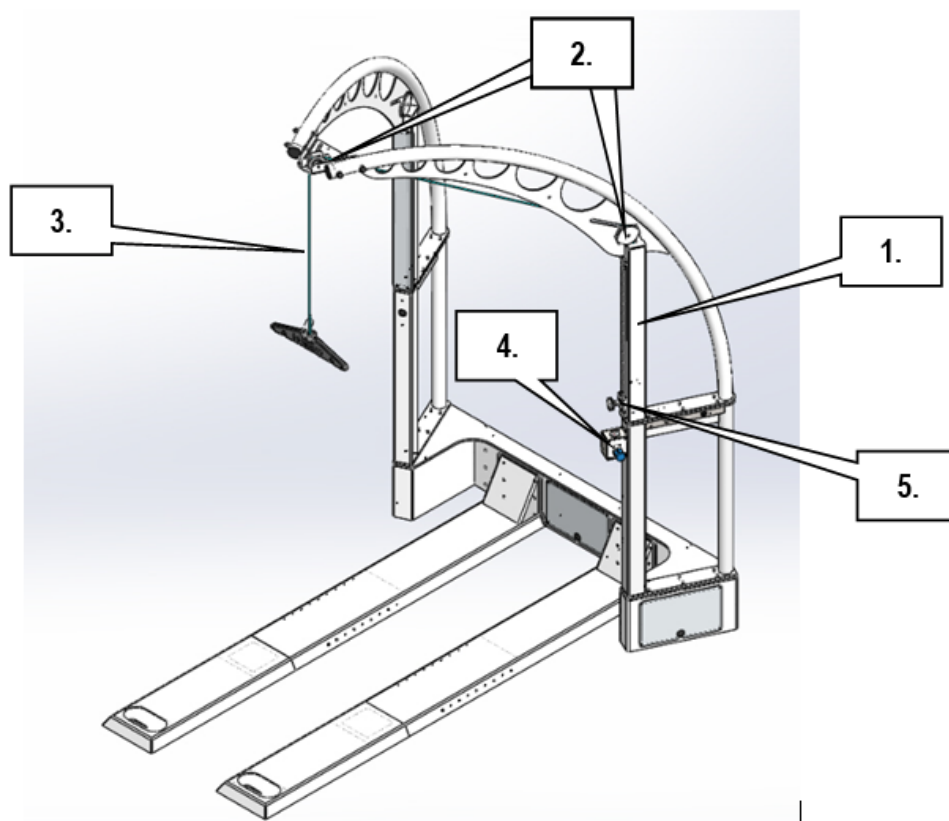


Balení na paletě: pohled shora (upevňovací popruhy jsou vyznačeny červeně a jsou-li překryté jinými součástmi, je čára přerušovaná).

22. Údržba

Obecné informace			
Sériové číslo		Datum	
Technik		Společnost	

Kontrolní seznam		Podpis
1. Čištění zařízení (včetně povrchů)		
2. Kontrola štítků (v případě potřeby výměna)		
3. Výměna lana (podepsaný štítek umístěn na zařízení – prázdné štítky naleznete ve složce k zařízení)		
4. Kontrola možného opotřebení a poškození všech hadic		
5. Utažení všech šroubů		
6. V případě potřeby: kontrola kompresoru podle samostatných pokynů		
7. Provedení kontroly funkčnosti:	Splněno	
- Všechny krytky a kryty jsou na svých místech.		
- Tyč pístu (1) se pohybuje volně.		
- Kladky (2) se pohybují volně.		
- Lano (3) se neodírá.		
- Nadlehčovací sílu lze nastavit pomocí ruční jednotky (4).		
- Posuvný prvek (5) lze přemístit v celém rozsahu shora dolů.		
- Zajišťovací kolík (5) lze zajistit v otvorech posuvné ližiny.		
- Bezpečnostní zastavení zastaví běžecký pás (pokud je tato možnost zahrnuta!)		
- Součásti a příslušenství běžeckého pásu si při sklonění nepřekážejí.		
- Značka „0 kg“ odpovídá značce „1 bar“ na manometru.		



23. Kontakt

Při všech dotazech na servis či prodej uvádějte modelový typ a sériové číslo vašeho zařízení.

Pro servisní podporu doporučujeme používat MS Teams nebo Skype s webovou kamerou.

Servis

telefon +49 18 05 16 76 67 (0,14 €/min z německé pevné linky, max. 0,42 € z německých mobilních sítí)
fax +49 18 05 16 76 69
e-mail service@hpcosmos.com
Skype @hpcosmos.com (vyhledejte a vyberte jméno)

Prodej

telefon +49 18 05 16 76 67 (0,14 €/min z německé pevné linky, max. 0,42 € z německých mobilních sítí)
fax +49 18 05 16 76 69
e-mail sales@hpcosmos.com
Skype @hpcosmos.com (vyhledejte a vyberte jméno)

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein, Německo

telefon +49 18 05 16 76 67 (0,14 €/min z německé pevné linky, max. 0,42 € z německých mobilních sítí)
fax +49 18 05 16 76 69
e-mail email@hpcosmos.com
web www.hpcosmos.com

